

# The Sivaratri Special.

'His Royal Highness desires me to express to Mr. Swaminatha Aiyar his best thanks'—Sir Francis (now Lord) Knollys.

Vol. XIX.]

FEBRUARY 1912.

[No. 11.]

செவ்வாய் காலத்திற் பதிப்பு.  
தனிப்பிரதி, 5 அணு.  
பழைய பிரதி, 6 அணு.

சந்தா விலை விபரம்.  
ஒரு வருஷத்திற்கு ரூ. 2.  
ஆறுமாதத்திற்கு 1, 2-2.



அறிவைப் பரவச்

செய்வதற்கான

மாதாந்தரத்

தமிழ்ப்பத்திரிகை.

DEVOTED TO THE DIFFUSION OF LIGHT AND KNOWLEDGE.

அறிவுடையாரோலிவாழையாறிவிலா } A POPULAR NEW REVIEW  
சென்னையுடைய தேயிலாதிருக்குறள். } AND TAMIL MONTHLY,  
ESTD. MAY, 1892.

ILLUSTRATING THE PRINCIPLES OF EDUCATION, PSYCHOLOGY, SOUL-CULTURE & ETHICS.  
ADAPTED FOR USE IN HOMES & SCHOOLS.

—[“Hitch Your Wagon to a Star”—Emerson.]—

## CONTENTS.

## PAGE.

1. “Judge not, lest ye be judged”: “Settle the Question Right” ... 322
2. Must versus Ought, or, Might Against Right ... 324
3. “Opus and Opera” or The Principle of Co-operation ... 327
4. Literary Piracy ... 331
5. The People’s Governor ... 333
6. Progress of the Potential God from the Latent to the Patent Stage ... 334
7. Easy Lessons in Economics, IX., by T.C. Venkataramana Aiyar... ... 337
8. Come ye and see “The Deceiver who steals away my heart” ... 339
9. “The Sorrows of Satan” (with apologies to Miss Marie Corelli) ... 341
10. Supplement: “Appeal in Love to Our Sovereign-Lord”.

## அட்டவணை.

## பக்கம்.

1. “ஓரவஞ்சகம் செய்யாதே! ஒருதலைத் தீர்ப்புச் சொல்லாதே!” ... 322
2. “எளியாரை வலியாடித்தால் வலியா னாத் தெய்வம் அடிக்கும்” ... 324
3. “எத்தால் வாழலாம்? ஒத்தால் வாழலாம்!” 327
4. விஷயத் திருட்டு ... 331
5. கமது சென்னப் புதிய கவர்னர் லார்ட் கார்மிசேல் ... 333
6. “ஜீவனுக்குள்ளே கிவணம் பூத்தது” ... 334
7. குடிவாழ்க்கை—IX., டி. சி. வெங்கடரமண அய்யர் ... 337
8. “எனது எங்ககற்கவிறைக்காண வர்சீர்” 339
9. “மொட்டைத்தாண்ட் குட்டையில்விழுத் தட்டுவாணி தாலியடித்தால்” ... 341
10. அழகுபத்தம் : கோனிடமன்பிற்ருழைத்துரை மாற்றம்.

—[“Out of Theism is the Purification of the Human Mind”—Emerson.]—

Thick Paper Edition for Patrons.] PUBLISHED BY [Minimum Subscription Rs. 5.

THE SECRETARY, DIFFUSION OF KNOWLEDGE AGENCY,

Overland 8 Annas extra.] Lalitalaya, 19, Adam St. Mylapore, Madras, S. [Overland 8 Annas extra.

For the LALITA PUBLISHING Co., Sole Agents and Managers.

Thin Paper Edition for the people.] Regd. as a ‘Book’ and Copyrighted. [Subscription Price: Yearly Rs. 4

Like a spider, like the earth, and like a living creature He produces the Universe”—Sruiti

All rights including the right of republication and reproduction strictly reserved.

## The Diffusion of Knowledge Agency, Initiated in 1886, and openly Established in March 1892.

Office of the Vivekachintamani, Lalitālaya,  
Mylapore, Madras. S.

**Objects:**—1. To diffuse light and knowledge.

2. To serve as a medium of communication between the educated classes and the masses and thereby create a fusion of thought and feeling between the two classes.

3. To co-operate with other Agencies having similar objects in view.

**Methods of Work.**—1. Publishing a monthly journal in Tamil which will be devoted to the diffusion of light and knowledge.

2. Organising an Association of Helpers who will do all in their power to carry out the objects of the Agency.

3. Affording information and advice to those who offer to work as Helpers.

4. Printing and publishing books and booklets of useful selections from its organ.

5. Encouraging and extending the establishment of reading rooms and village societies in the mofussil.

**Membership &c.**—All educated persons sympathising with the objects of the Agency and willing to promote the achievement of those objects will be eligible to become members.

**Scope of Work and its Enlargement.**—The Agency which for long has been content to diffuse general knowledge, among teachers and students and to work for sanitation in villages and towns, has its scope and usefulness greatly enlarged by the open field of "Morality and Religion" added to it at the suggestion of an I. C. S. Member of its committee in 1900.

**Organ.**—Its Organ the *Vivekachintamani*, (Registered as a Book and Copyrighted) the oldest and the best Tamil Monthly, now in the 19th year of publication, is at present the only recognised Journal of standing and respectability discussing high moral and spiritual principles in their application to every-day life.

**Propaganda.**—It confines its propaganda to stating the Fundamental Principles in their application to Daily Life. In addition to the publication of the *Vivekachintamani* Series of books and booklets in Tamil and other publications in English which are under the business control of the **Lalita Publishing Co., the Agency** publishes through the medium of its organ the *Vivekachintamani*, for a yearly subscription of Rs. 4, or Rs. 5 (for Patrons), most Valuable Stories and Illustrative Studies of Social Life, High Thought Reviews, a critical study and exposition of the Indian Traditions and a lucid translation of the Upanishads and Yoga-sastras prescribing the most efficient *sadhana*s for the understanding and realisation of "the Great and Real Facts of Life." An estimate of the success achieved in this difficult field where one Man sows that many may reap, can be formed by the Judgment of "*The Voice of Truth in the Republic of Letters*" which says:—"Your Journal is very

much appreciated by its readers as it contains matter calculated to raise the mental and moral tone."—"An opinion which the Agency has worked hard to deserve and is working harder than ever to maintain. To be the humble instrument in the hand of an All-Wise Providence to diffuse knowledge and enlightenment, and thus elevate the mental and moral tone of the people in the midst of whom our lot is cast, is no small reward for the earnest and enthusiastic WORKER IN THE CAUSE OF TRUTH who generally has to work against innumerable odds.

## Ananda Mission.

(Initiated in 1901 at Chidambaram and Founded on 1st January 1903.)

For the propagation of Truth and Knowledge as the way to Health, Happiness and Life, through Self-Help, Self-Control and Self-Culture. "Our theism is the purification of the human mind." "Hitch your wagon to a Star."

"*Ekam Satyam Brahma*"—*Srutivāk*, "Seek Truth wherever you can find it," But "Make your choice and stick to it till you reach the End." "*Satyam Vada*"—Speak the Truth. "*Dharmamohava*"—"Do Thy duty," i.e., "Obey the Moral Law" "*Satyamerajayate nānratam*."

Hail! Ananda Natesa! Sri Akhandānanda. Satguruvē Namah. Hony. Secretary: Satyananda, S. Sarma, c/o The Secretary D. K. Agency, Lalitālaya, Mylapore, Madras, S.

**Social Service Branch.**—The Mission has recently (1909) opened a Social Service Branch (Special) to its general work of propagation and is working in co-operation with the *League of Isis* founded by Mrs. Frances Swiney and others as a world-wide organisation which aims at putting into practice "the great science of race culture" and "stands therefore for the practical realisation of the Law of the Mother, before all other things." It aims at emphasising the Sacredness of Parentage, and teaching man to reverence "the Female Form Divine as the Temple of God, the fountain of Health to the Human Race." "For the individual soul is feminine and is the child or fruit of the Spirit, which is also feminine, without beginning or ending, the essence of Divinity."

## பழனிஸ்தலம்.

### பழனியாண்டவர் உற்சவங்கள்

- I. தைமீ—தைப்பூசம் (பூசத்தில் ரதாரோஹணம், த்வஜாரோஹணமான 7-ம் நாள்) பின்னும் மூன்றுநாள் உற்சவமுண்டு.
- II. பங்குனிமீ—பங்குனி உத்தரம் உத்தரநாளில் ரதாரோஹணம், த்வஜாரோஹணமான 7-ம் நாள்) பின்னும் மூன்றுநாள் உற்சவமுண்டு.
- III. வைசாகமீ—விசாகத்தில் ரதாரோஹணம்.
- IV. கந்தர்சஷ்டி.

The Sivaratri Pooja Sepcial—Friday, the 16th February, 1912.

Full term Copyright secured in every page, part and volume; and the right of reproduction, revision and republication strictly reserved by the Editor and Publisher. Due notice of subsisting Copyright in every issue and article was given and published in the Fort St. George Gazette in 1892.

"Give me not O God, that blind, fool faith in my friend, that sees no evil where evil is, but give me, O God, that sublime belief that seeing evil I yet have faith."

"Seek Truth wherever you can find it." But,  
"Make your choice and stick to it till you reach the End."

ஸத்தியம் வத—SPEAK THE TRUTH.

"HITCH YOUR WAGON TO A STAR."

"TO THINE OWN SELF BE TRUE."



அன்பேயவன்: அறிவேசக்தி: ஓம் தத்ஸத்

[God is Love: Knowledge is Power: Aum]

ஸத்தியமே ஜேயம்—SATYAMEVA JAYATE.

புத்தகம். 19.] 1912 ஸப் பிப்ரவரியில், விநோதிக்குதுஸ் மாசியில் [சஞ்சிகை, 11.

### NOTICE.

The Editor of the *Vivekachintamani* while thanking his contributors for their valuable contributions, would like to draw the attention of the public to the fact that in pursuance of the uniform policy of this journal, articles could be received only on the understanding that the entire copy right in the articles should be vested solely in the Editor. It would not have become necessary to mention this matter now but for the fact that literary pilfering is becoming more and more prevalent in the journalistic world; and the intentions of the contributors who have by their free gift of the manuscripts helped to further the objects of the Diffusion of Knowledge Agency which the Editor has been maintaining and working for the public good under great difficulties and trials for the past twenty-five years, are being sought to be frustrated by unscrupulous persons.

C. V. Swaminathaiyar,

Lalita Publishing Co.,

Editor, & Proprietor V. C. Sole Agents and Managers

M. K. Narayanaswami Iyer, B.A., B.L.

Hom. Secy.

Vivekachintamani Pub. Committee,

"To sell the mind for money is a greater sin than to sell the body."

1. அறிவைப்பரவச்செய்வதற்கானும் ம் விவேகசிந்தாமணிக்கு வியாச, விஷ்ணு தானம் செய்வோர் யாவரோ யாயினும் உணர்வாயான அந்தர்த்தியானத்தோடு பூர்ணமதஸம்மதமாய் விஷயார்ப்பணஞ் செய்யல் வேண்டும். தானம் செய்தபின் தத்தாபஹாரம் செய்யக்கூடாது. தத்தாபஹாரசிந்தையினர்க்கு விவேகசிந்தாமணி சங்கப்பலகைபோலிடக்கொடாதொடுக்கும்.

2. உழைக்கும்வழி யுணராது பிழைக்கவழி தேடும் சில தப்பில்கள் நம்மை மோசஞ்செய்யாதபடி விவேகசிந்தாமணியிலுள்ள சுத்திரமெல்லாமெமக்கே உரிமையாமென்று சுட்டப்படி ஆதிமுத்தந்தெண்ணே ஸர்க்காரக் கெஜட்டில் தாக்கல் செய்யப்பெற்றிருக்கிறது.

3. விவேகசிந்தாமணியில்வரும் விஷயங்களை யாவது அலகசம்பந்தமான ஸாதன ஸம்யம விவேகவிளக்கப்பேர்களை யாவது தர்மவிரோதமாய்ப்புகித்துக் கர்மவிசன்ம் செய்வோர் பிழைக்கவழி தெரியாப் புல்லியார்புகும் பாழ்நாகிற் க்கார் கதையார்: அடாஅது செய்கவர் பாடஅது படுவர்: இப்பர மிரண்டலு மிது ஸத்தியம் ஸத்தியம், பழிக்குமென்றோதினான் பழனி யாண்டவன். வேலுமயிலுத்துணை. ஆண்டானடிமை யாய் உழைக்க உடன்பட்டான். கைச்சாற்றிது, 9.

## "JUDGE NOT, LEST YE BE JUDGED!"

"ஓவஞ்சகம் செய்யாதே! ஒருதலீத்தீர்ப்புச் சொல்வாதே!"

"வேளையிதூத்துணை."

"SETTLE THE QUESTION RIGHT."

### I

"However the battle is ended,  
Though proudly the victor comes,  
With flaunting flags and neighing nags,  
And echoing roll of drums,  
Still truth proclaims this motto,  
In letters of living light,  
No question is ever settled,  
Until it is settled right.

### II

"Though the heel of the strong oppressor,  
May grind the weak in the dust,  
And the voices of fame with one acclaim,  
May call him great and just ;  
Let those who applaud take warning,  
And keep this motto in sight,  
No question is ever settled,  
Until it is settled right.

### III

"Let those who have failed too take courage,  
Though the enemy seem to have won ;  
If he be in the wrong, though his ranks are strong,  
The battle is not yet done.  
For sure as the morning follows,  
The darkest hour of the night,  
No question is ever settled,  
Until it is settled right.

### IV

"O men bowed down with labour,  
O women, young yet old,  
O heart, oppressed in the toiler's breast,  
And crushed by the power of gold,  
Keep on with your weary battle,  
Against triumphant might ;  
No question is ever settled,  
Until it is settled right."

*—The Poem which converted Lord Morley, and made him  
resettle his 'settled fact.'*

"முடிவெல்லாம் முடிவெய்த ஸ்ரெநெறியித்." :- :- :-

### I

முடிவில்லா முடிவெல்லாம் முடிவெய்தே  
முடிவெல்லாம் முடிவெய்த ஸ்ரெநெறியித்!  
முடிவெய்தச் சண்டையிட்டு வெற்றிபெற்றோம்  
முடிவுகட்டிவாதத்தில் வீரம்பிசி வென்றகிட்டோம்

முடிவில்லா வழக்கையெல்லா மூக்கறுத்து முடித்துவிட்டோம்  
கொடிபடைகள் சூழவேராம் கொன்றைமலர் சூடிவிட்டோமென்  
றியேறே போலன்னான் இறுமாப்புக் கொள்வதெல்லாம்  
மிகுபேறுகாரம்பேல் மன்பதைக்குத் துன்பமன்றி வேறிலையே!

## II

தீராத வழக்கையெல்லாம் தீர்த்து விட்டோமென்  
ரோரா துறம்பேசி யெளியாரை வதைக்குமவர்  
கோராதபடி யெல்லாம் கோரிமதம் பேசினும்  
ஓராத மூடமக்கள் ஒப்பாரி சொல்லிடினும்  
தீராத வழக்கையெல்லாம் தீர்த்துவைக்க தீர்மன்றி  
ஓராத மூடமக்கள் ஒப்பாரிசெல்லாதே! யாதவினால்,  
தீராத வழக்கையெல்லாம் தீர்த்துவையும் தீர்மராஜன்  
தீராவழக்கறுத்துத் தீர்ப்புரைக்கும் காலனானான்.

## III

எளியார்தம் கைசேர மாற்றான்கை ஏறினானும்  
எளியார்தம் முடல்சேர மாற்றான்கை வலிமிதினும்  
எளியார்தம் முயிர்சேர மாற்றான்வதை செய்யினும்  
எளியாரை வலியுறாதுத் திம்சைபல செய்தினும்  
எளியார்தை சோர்ந்த தென்றே யெண்ணவேண்டாம்  
எளியாருக்கெளியான யீசனவனிருக்கையினால்  
எளியாரைச் செய்யும்வதை ஈசனையே செய்ததாமால்  
எளியாரை வென்றோமென் திறுமாப்புக் கொள்ளவேண்டாம்.

## IV

“ஏழைகள் எழுதகண்ணீர் கூரியவாளோ டொக்கும்!”  
ஏழைகள் பொறுக்குந்துன்பம் சீறிய நாகபாசம்!  
ஏழைகள் தவிக்கும்தாபம் தீயெரிநகி லுயக்கும்!  
ஏழைகள் மனங்கொதிக்கில் மாரணுச்சுக்கி மாட்டான்!  
ஏழைகள் படுப்பாடுதெல்லாம் பாபமாய் வந்துருமும்!  
ஏழைகள் தம் பெருமூச்சப்பா நரசமாய் லபிக்கும்வந்து!  
ஏழைக்கிரங்கி யென்றே யென்னப்பன் விருதுகட்டி  
ஏழைதட்டி சுடைக்கலமா யெழில்பிழை யெடுக்கலானான்.

## V

பிரமனு மொருபொய் சொன்னு நென்றே  
பிரமன் தலையைக் கொய்து விட்டான்  
பிரமன் மறுபொய் சொல்லாத வாறே  
பிரமன் பரலன் கையோடாக் கொண்டான்  
பிரமனு முண்மையறிந்தில நென்றே  
பிரமனைச் சிறையி லிட்டான் பாலன்  
பிரமனே யிர்தப் பாடு பட்டால்  
பிரம சிருஷ்டியாம் மனிதன்பா டென்னுமோ!  
சங்கரசுதன்.  
சிந்தாமணிக்ரஹம், லிவாத்திரி பூஜை

### குமரகுருபரானந்தம்.

“ஆறறமோராரும் அறுமுகனுமோருமுகமாய்த்  
தோருமுநராய்த் தேதேற்கோநீயொளித்தாய்!  
ஈராமயர்சேவியாய் இருந்திலேயோகாண்டற்கு!  
வேருருளையன்றி விருப்பற்றளிப்பதற்கு!  
தேறார்ந்தேறதற்கு தேவிபராசக்தியுடன்  
வாரார்முருகையன் வர்ணமயில்வாகனமேல்!”

வேலுமயிலுந்துணை.



### Must Versus Ought, or, Might Against Right,

MOTTO:—Might says: “You Must,” Right says: “You ought not,” Which will you obey?

“எளியாரை வலியாரடித்தால்  
வலியாரைத் தெய்வம் அடிக்கும்.”

பழமொழி கென்றால் என்ன? பழமையான, அதாவது ஆதிமுதல் வழங்குவரும்; மொழி—வாக்கு. “ஆதியென்றால் என்ன? “ஆதியிலுள்ள தனையோன்றே” என்ற ஆன்றோர் வாக்கால், “அனுகமுக்த முதலாயுள்ள தெய்வமே” தன் சக்தி மஹத்துவத்தால் ஆதியாக விளங்குகிறது. இது ஸர்வமத ஸம்மதமான கொள்கை. ஸத்யமும் இதுவே. கிறிஸ்துவின் ஸ்வானுபவச் செல்வப்புத்திரராகிய ஸெய்ன்ட் ஜான் என்பவர் தானொழுதியுள்ள கிறிஸ்து வேதத்தில் “In the beginning was the Word, the Word was with God, the Word was God” என்று எழுதியிருக்கிறார். இதைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர், இந்த உண்மையைப் பின்வரும் அருள் வாக்கால் வெளியிட்டிருக்கிறார்:—

- (1) “ஆதியிலுள்ளதனையோன்றே  
ஆதியனாகியுமவனேயாவன்  
அனுகியர்மவனாகியதாக  
ஆதியற்றிற்றத்தநாதநாதானே.”
- (2) “நாதமுநாதந்தமுமொன்றே  
ஆதியில்காதமனாகியலொடுக்கம்  
ஆதியனாகியோல்காதமனாகி  
ஆகியுநாதமும் அனுகிதானே.”

இதனால் “ஆதியும் நாதமும் அனுகிதானே” என்ற உண்மையை முன்னம் உள்ளத்தில் கிரகிக்கவேண்டும். இதைத் தத்துவார்த்தமாய்ச் சொன்னால் சாரணிய ஜனங்களுக்குப் புத்தியிலேருது; ஆகையால் ஆசுமார்த்தமாக (கந்திரமார்த்தமாக) எடுத்துச்சொல்லி விளக்கவைப்போம். அது எப்படியெனில்,—

“ஆதியென்பது அய்மை;  
அனுகியென்பது அப்பன்;  
ஆதியற்றிற்றத்தநாதம் பின்னை;  
அய்மையும் பின்னையும் அப்பனை!”

“நூலைப்போல சேலை!” அதுபோல் “தாயைப் போல பின்னை.” ஆனால் நூல் எங்கிருந்து வந்தது? பருத்தியிலிருந்து!—அல்லவா? ஆகையால் நூலும் சேலையும் பருத்தியைப்போல என்று சொல்ல ஐயமென்ன? பருத்தி, நூல், சேலை ஆகிய மூன்றும் எப்படி அபேதமோ அப்படியே அப்பன், அம்மை, பின்னை ஆகிய மூவரும் அபேதம். இப்படி அபேதமாயுள்ள திரிபுடி லக்ஷியத்தையே எல்லாம்வல்ல தெய்வமென்று ஸமயமோடிகளெல்லாம் அவரவர் ஸமயம் பற்றிக் கைக்கப்பித்த தொழுவது. “திரிபுடி லக்ஷியம்” என்பது திரிபுடி ஏறலிதமாயுள்ளது. “திரிபுடி லக்ஷணம்” என்பது திரிபுடி ஸ்ரீமதிதமாயுள்ளது. இப்படி மூன்றும் ஒன்றாய், ஒன்றில் மூன்றும் மூன்றில் ஒன்றுமாயிருப்பது தானே “தத்துவமணி” மஹா வாக்கியத்தின் மறைபொருள் என்பர். ஆகையால் இந்த உண்மையைப் பற்றாது பற்றி (அதாவது விஷயப் பற்றுவிட்ட “நிர்விஷய மனத்தால் பற்றி”)—

“தியானம் நிர்விஷயம் மநி” என்பது சுருதி வாக்கு தியானயோக் ஸமாதியிலிருந்து பார்த்தால் மறைமொழி (வேதவாக்கு) என்பதும், பழமொழி (லோகவசனம்) என்பதும், ஒரு மொழி (குருவாக்கு அல்லது குருசொல்) என்பதும் உட்புகுந்து பார்ப்பவர்க்கு (யோகஸம்ய மவித்திபெற்றவர்களுக்கு) ஒன்றே என்பது எள்ளங்கை வெல்லிக்கணிப்போல் விளங்கும். எப்படி பெயிலோ,—

“தத்துவமஸி” யென்கிற மஹாவாக்கியார்த்தமே (மறைமொழிப் பொருளே) லோகவழக்கில் உபாஸனையின் பொருட்டு, “ஸோமஸ்கந்தா” என்கிற “அப்பனம்மை பின்னே” மூவரும் ஒன்றான நித்தியமங்களை மூர்த்தமாக விளங்கும். இதையே பின்னும் உலகுப்பயப் பரங்கருணை மிகுதியால் அருட்கிருமேணி பூண்ட பரமசாரியரான ஸத்தகு (இப்படி) “இரு” என்று சிம்முத்திரை சாதித்து நிர்விஷய ஸமாதியிற் “சம்மா விருக்கும்” வழிகாட்டி, மௌன முத்திரையால் (சரகாதி நால்வரைப் போல்) உள்ளுடம் புற்றார்க்கு மௌனப் பிரசங்கம் செய்து மௌனதீக்ஷை யளிப்பர். இதையே நிர்வானதீக்ஷைக்கு இன்றியமையாத சாதனமாகச் சொல்வர். சாதகம், மௌன வித்தியால் “மோனவுரு” வாதலாம்.—“ஏனமிசை குயவனவன் கைப்பிடிக்கிசைந்து வணை திரிகை மண்ணு, வானமிசை விரிசைடயோன் கைப்பிடியில் அஹமுன்வன் மயமேயாகி மோன வுருவானவொரு அதிர்சயங்கண்டுமொள் அன் பிலமுதே!” யென்பது ஸ்வாநுபவச் செல்வர் செப்பிய பூரண வரக்கு.

மோனவுருவுக் கப்பாவிருப்பது “அரு.” அந்த அருவே மோனாதீதமான நித்த முத்த நிர்மல வஸ்து. அது எங்கும் என்மும் இருக்கிறது. தேசகால பரிச்சேதங் கடந்தது. அனுகியான அதுவிலிருந்துண்டானது ஆதி. ஆதியிலிருந்துண்டானது நாதம். ஆகவே “அது ஆதி நாதம்” என்பது

பது மூன்றில் ஒன்றும் ஒன்றில் மூன்றாமாயிருக்கிற எல்லாம்வல்ல கடவுளைக் குறிக்கும். “அது ஆதி நாதம்” என்பதற்குப் பதார்த்தம் (காலாதீதமான) அதுவே ஆதி (காலமாகவும்) நாதம் (ஆகாசம் பிறக்கக் காரணமான சப்த தன்மாத்ரையினால் தேசமாகவும்) இருக்கிறது என்பது பொருள்.

அதற்கு வாச்சியார்த்தம்:—தத்தபத லக்ஷியமான “அது” துவம்பத லக்ஷியமான ஜகத்காரண பூதமான “நி” யென்னும் ஆதிபுருஷனையும், அந்த ஆதி புருஷனின் பாதியான அர்த்தநாரியாகவும் (நாத வடிவாகவும்) இருக்கிறது.

“அது ஆதி நாதம்” என்பதற்கு லக்ஷியார்த்தம் எனவெனிலோ, மோனாதீதமான நித்த முத்த சுத்த வஸ்துவாம் அமாத்திரை (அது). அகாரத்தை ஆதியாக வுடைய பிரணவப் பொருளாகவும் (ஒங்காரியாகவும்) ஜகத்காரணமாகிய பிரணவ நாதமாகவும் (ஆங்காரியாகவும்) அபேதமாயிருக்கிறது. பேதத்தில் அபேதம் எப்படிச் சொல்கிறது என்றால், நெற்றிக் கண் திறந்து நித்தியவஸ்துவைச் சாக்ஷாத்கரித்தால் அப்பொழுது தானே தெரியும். அதற்கு முன் என்ன சொன்னாலும் தெரியாது. குருவருளை நம்பிக் குருமுகமாக விருந்துழைப்பவர்களுக்கு அதில் திடநம்பிக்கை யுண்டாகும்.

“அ-ஆம்” == அகாரத்தை (ஸ்வரத்தை) நீட்டினால் (ஆ) என்கிற உச்சத்தில் வரும் போது அதுதானாகவே ஆரோகண கதிவிட்டு அவரோகணமான உகாரத்தில் பிரவேசிக்கும். உகாரம் அந்தியத்தில் அனுஸ்வாரமான மகாரத்தில் ஓடுங்கும். மகாரம் மோனத்தில் லயிக்கும்; மேலேசொன்ன வியாக்கியானம் எல்லாம் இதில் அடங்கும். இந்த முக்கியார்த்தமும் “ஓம்” என்கிற பிரணவத்தில் அடங்கும். அப்பியாசத்தில் இந்தப் பிரணவம் தானே எல்லாமாக விரியும் குவியும்.

“ஓம்,”

“ஓம் எனச்சொல்வது பிரணவ மந்திரம்  
ஓம் எனக்கொள்வது பிரணவப்பொருளையே  
ஓம் எனக்காட்டுமுறை விர்திக்ஷபலம்  
ஓம் எனக்குறிப்பர் காட்டுக்குறிக்கத் காரணன்  
[தன்னையே]”  
என்பது ஸ்ரீ அக்ஷண்டானந்த ஸத்தருவாக்கு.  
•இந்தப் பிரணவத்திலிருந்து பிறத்தது,—

“ஓங்காரம்.”

“ஓங்காரமாவது விரியும் குவியும்  
அகாரம் விரியும் உகாரம் குவியும்  
மகாரம் ஒன்றும் மோனமு மாகும்  
அகார உகார மகாரமாய்திற்பதுஓமதுவாமே.”

இந்த ஓங்காரம் தானே, பரம ஆஸ்தி. எல்லாப்  
பொருளும் இதிலடங்கும். இந்த ஓங்காரத்தை  
யறிந்தவர்தாமே அறிவுடையார். இவரே எல்  
லா முடையார்.

“அறிவுடையா ரெல்லாமுடையார்  
அறிவிலா ரென்னுடையரேனு மிலர்.”

இதனுண்மையை வற்புறுத்தவே அம்மையாம்  
தேவிய பவானியா யிருந்து அப்பனுக்கு போக  
சுக மளித்து போக்கிய பாக்கிய மனுபவிப்  
பதை விட்டுப் புருஷவேஷம் பூண்டு ஷிஷ்ணு  
வாகவும், “குரோதேசகாளி”—கோபாவேசத்  
தினால் காளியாகவும் அவதரித்து, நயபயத்தால்  
தன்னிற்பிறத்த தன் பிள்ளையாகிய மானிட ஜன்  
மத்தை யீடேற்ற வுழைக்கிறார். நயபய மிரண்  
டினும் வழிக்கு வராத துஷ்டர்களான தூரத்  
மாக்களை “சமரேசுதர்க்கா” என்றபடி ஸம்  
ஹார சக்தியாக அவதரித்து அவர்களைக் கெ  
டுத்த உபாதிபின் பலத்தைக்கெடுத்து நாசஞ்  
செய்து அஹம்பாவத்தை யழித்துத் திரி  
மலம் போக்கித் தன்னறிவுக்கடர்விளங்க  
அருட்பிரஸாதம் சாதித்து திருமுலைப்பாலனி  
த்து ஞானஸம்பந்திகளாக்குவிக்கிறார்.

இப்படி துர்க்காவேசங்கொண்டு என்னுரு  
வழித்துத் தன்னுருக்காட்டிப் பொன்னுருத்  
தந்த என்னம்மைக்கு நான் என்ன கைம்

மாறு செய்யப்போகிறேன்! அவனைப்போல்  
அக்கிரமத்தை யெதிர்த்துச் சமரில்  
வெல்ல எனக்குச் சக்தி யளிப்பானாதலால்,  
அவன் திருப்பாதமே கதியாக விழுந்துவிடக்  
கும் என்னை “ஐயகோ! பாவி! சந்தியிலிழுத்  
துச் சங்கடங்கள் பல் செய்தானே!” யென்று  
தேம்பித் தேம்பி யழும்படித் தனிக்கவிட்டது  
ஏன்? இந்தக் கேள்வி பெனக்கு குருவரத்  
தன்று பிரஹ்ம முகூர்த்தத்தில் செவியதிகக்  
கேட்டது. இடியேறுற்ற நாகம் போல், திக்  
பிரமை சொண்டு “வேலுமபிலுந் துணையனி  
த்த” வேதாந்த வேதியனைத் தொழுதழுதேன்.

குமாருபரஞ்ஞப்பவந்தவந்து என்னர்ச்சனை  
யை ஏற்று அடியேனும் கடைத்தேறத் “தில்லை  
வா ழந்தனர் தம் அடியார்க்குமடியன்” என்ற  
அம்பலவானன் திருவாக்கே பொக்க “தகப்  
பனைப்போல் பிள்ளை” யென்கிற லோகவசனம்  
பொருந்த “ஆண்டாளடிமைக்கடிமை செய்  
மடியன் தானென்றுவந்தே” “வேண்டா  
துவந்துழைக்க வேலு மபிலுந் துணை” யென்ற  
வன் திருவடிப்பற்றித் தொழுதேன். “தகப்பன்  
சாமி” யாகிய அந்த “ஆசாமி”யும்,

“ஆறாறு மோராரும் அறுமுதனு மொருமுகமாய்  
தோரு முராராய்த் தேதேற்கோ டீயொளித்தாய்!  
நாராறுயர் செவியாயிருந்திலையே காண்டற்கு!  
வேருருணையன்றி விருப்புந் றளிப்பதற்கு!”

என்று பெரியோர் அவனை வருந்திப் பரடிய  
படி 36-தத்துவங்களும் சேர்ந்து “ஒரு ஆறு”  
என்றுசொல்லும் அறுகோனை வடிவழகனாகி,  
“ஆறுமுகங்களையும்” ஒரு முகமாய்”த் திருப்  
பிக்கொண்டு, திருத்தேர் கட்டினதுபோல, தச  
ரதங்கள் நிறைந்த ஊர்கள் பல்வற்றில் (லோக  
வழக்கில்) மறைந்து கிடக்கக் கண்டேன்.

ஒளித்த “ஆசாமி”யைத் தேடிப் பிடித்து  
நடந்த அக்கிரமங்களை யெடுத்துக் காட்டி  
“நாராறுயர்செவியாய்!” என்று திரிபுரங்களும்  
நடுங்க உறத்துக் கூவி “பூத முதலாகவே நாத





அர்த்தம், அநர்த்தம் என இரண்டிருந்தாலும், அர்த்தத்தி லிருந்தே அநர்த்தம் பிறந்தது. அது எப்படியெனில், வித்தையிலிருந்து அவித்தை யுண்டானது போலென்க—அறிவிலிருந்து அறிபாமை யுண்டானது போலெனினும் பொருந்தும்.

அறிவின்றி அறிபாண்பில்லை. அப்படியே அர்த்தபின்றி அநர்த்தம் இல்லை. அர்த்தம் வார்த்தையை ஒட்டினது என்றும் வழக்கத்தை யொட்டினது என்றும், வார்த்தை வழக்கம் என்கிற லக்ஷணங்களை விட்டு லக்ஷியமாத்திரமாய் நிற்கும் நித்திப்பொருளாகிய உண்மையான அர்த்தம் என்றும் மூலகைப்படுகின்றது. இவற்றில் முதலிரண்டும் (1) பதார்த்தம் என்றும், (2) வாச்சியார்த்தம் என்றும் சொல்லப்படும். இவையிரண்டும் காலத்துக்குக்காலம் மாறுபடக்கூடிய வாதலால் அநர்த்தம் என்ற வகையில் சேர்த்ததாம். மூன்றாவதாகிய லக்ஷியார்த்தம் உண்மைப் பொருளையே குறிப்பதால் அது காலத்தே மாறுபடுகிறால் மாறுபடப்படுவது எப்போதும் தானேதானிருக்கும் நித்தியார்த்தத்தையே குறிக்கும்.

“கஞ்சி வரதப்பா!” என்றால் அதற்குப் பதார்த்தமும், வாச்சியார்த்தமும் வேறு வேறுபுணைக்கலாம். ஆனால் திருவருட் பிரஸாத வள்ளலாகிய காமாட்சி ஸமேதரான வீரமபரநாதராயினும், தேவாதி தேவனுள் வரதராஜப் பெருமானாயினும் சரி, லக்ஷியார்த்தம் ஒன்றே, இதன்பால் வார்த்தைகள் ஒவ்வொன்றுக்கும், வாச்சியங்களுக்கும், சாதக, சாதன விசேஷம் பற்றி அர்த்தம் வேறுபடும். “பழையனகதிதலும் புதியன புகுதலும் வழுவல்” ஏனெனில், “கால வகையினுனே” —காலத்துக்குத் தக்கபடி அனுஸாரணை யெப்படியோ அப்படிப்போல் பதார்த்தமும், வாச்சியார்த்தமும் மாறுபடும். ஆகையால் ‘பழையன’—பழமையான அர்த்தம் ‘கழிகலும்’, ‘புதியன’—புதுமையான அர்த்

தம் ‘புகுதலும்’ ‘வழுவல்’—இழுக்கில்லை யென்று சொன்னார் இலக்கியம் (லக்ஷியம்) கண்டதற்கு இலக்கணம் (லக்ஷணம்) இயம்பும் புலவர்,

“கற்கக் கசுடற”

திவான் பஹதூர் எல். டி. ஸ்வாமிக்கண்ணுபிள்ளையவர்கள், உயர்ந்த உத்தியோகத்திலிருப்பவரன்றிப் பிழையறக் கற்றபண்டையாளர். ஆகையால் அவர் எதைத் தொட்டாலும் அவர குறையாகக் கற்றது: “செப்படி” வித்தைக்காரன் போல் பார்ப்பவர் புலனையெய்க்கிக் பிரமாதம் விளைத்து விட்டதாகக் கூட்டும் ஜாலவித்தை செய்ய நீண்ப்பவரில்லை. “கற்கக் கசுடற” என்பதைக் கடைப்பிடியாகக் கொண்டு பாலியம் முதல் கல்விக் குறு வந்தவர். இங்கே ‘கல்வி’ யென்றால் என்ன? என்பதற்குப் பொருள் கூறவேண்டிய தவசியமாக விரும்புகிறது. ஏனெனில் A. B. C. D. என்றிதப் பட்டப்பேர்பெறுவதெல்லாம் கல்வி யாகாது. ‘கல்வி’ என்றதற்கு நிகராகக் கொடுக்கும் சின்னங்களையே கல்வியாகக் கொள்ளக்கூடாது. பின்னை ‘கல்வி’ யென்றால் வேறு என்னதான் அர்த்தம்? எனில், ஓளவைப்பாட்டி சொல்லி யிருக்கிறதைக் கேளுங்கள்.

“கற்றதோர் கல்வியும் மனப்பழக்கம்”

என்று சொல்லியிருக்கிறார் ஓளவையார்.

அவருடன் பிறந்தவரான திருவள்ளுவரும்

“கற்றதனானபயனென்கொல்வாலறிவன்

நற்றூண்டொழி அரெனின்.” —திருக்குறள்.

என்று சொல்லியிருக்கிறார். ‘வாலறிவன் நற்றூன்’ எது? “பூத முதலாகவே நாதபரியந்தமும் பொய்” என்றேற்பட்ட மாயாசம்பந்தமான பூதத்தினுட்கூட்டங்களைத் தள்ளி, நாதமுதல் நாதார்த்தம் வரையிலுள்ள நித்திய தத்துவநிலையெதுவோ அதையறிந்து நிர்விஷயமனத்தால் பற்றுதலே “வல்லறிவன் நற்றூன் பற்றுதலாம்.”

இந்த “மனப்பழக்கம் அமைப்பைப் பெற்றவர் யாவரே யாயினும் அவர் யோக புருஷனேயாம். ஏனெனில் மாறுபாடுகளுந் கெல்லாம் காரண பூதமாகியிருக்கிற சித்தவிருத்தியை நிரோதன செய்து தன் மனதைத் தானே யடக்கியாள வல்லவன் யாரோ அவனே யோகபுருஷன். மற்றவர்களெல்லாரும் கர்த்தா போக்தாவென்று சொல்லிக்கொண்டு கர்மத்தைச் செய்து கர்ம வலையிற்சிக்கிக் கர்மத்தைக் கட்டிக்கொண்டிருக்கிறவர்களாம். இவ்வளவும் இங்கே சொல்லவந்தது ஏனென்றால், திவான் பஹ்தூர் ஸ்வாமிக் கண்ணு பிள்ளை சம்பளத்துக்குழைக்கிற சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தராயினும், சம்பளத்தையும் ஸர்க்கார் உத்தியோகத்தையுமே பிரதம ஸ்தானத்தில் வைத்துப் பூசிக்காமல் தொட்ட விஷயத்தை முட்டை ஆராய்ந்து முடிவுகண்டுமொழுகும் ஸ்வபாவமுள்ளவர் இதை யவர் பலதடவையாகியில் ஈட்டியிருக்கிறார். பிப்ரவரி 16 செவ்வாய்க்கிழமை சாயந்திரம் பச்சையப்பன் மாளிகையில் கூடப் ஒரு பொதுக் கூட்டத்தில் அவர் “இக்கிப நாணபாங்கி” யென்று ஏற்படுத்த வேண்டியதன் உத்தேசத்தைச் குறித்துப் பேசும்பொழுது, இந்த விஷயத்தில் தலைப்பேர் முகப்பிங்கிழை அச்சிட்டுள்ள உண்மையைக் கண்டுபிடித்துச் சொன்னது நமக்கு அருமையிலும் அருமையாயிருந்தது. ஏனெனில் “எத்தால் வாழலாம், ஒத்தால் வாழலாம்!” என்கிற இந்த விஷயத்தைப்பற்றி ஸர்க்கார் மின்டர் ரிசர்ஸனைக் கொண்டு விசாரிக்கச் சொன்ன காலம் முதல் நாம் இதில் சிரத்தைப் பூண்டுமொத்ததுண்டு. காலஞ்சென்ற திவான் பஹ்தூர் சல். ஸ்ரீனிவாஸராகவ ஸ்வங்காரவர்களுடைய சாதகத்தைக்கொண்டு (Raiffeisen) ரஹெஸன் என்பவர் கண்டுபிடித்து அனுஸரணைக்குக் கொண்டுவந்த கூட்டுறவுநாயக் கொள்கையைப்பற்றி நாம் ஆத்திர ஆலோசித்து இந்த ‘விவேகசிந்தாமணி’யில் விஸ்தாரமாகியும்குறிப்பிட்டுள்ளோம். குடிசாரணைக் கண்டால் குடி

சாஸ்திரத்துக்குக் கொண்டாட்டம் பிறப்பதுபோல், “கோஆபரேஷன்” என்று சொல்லும் உண்மைத்தத்துவத்தின் இரகஸியத்தை யறிந்தவர் ஒருவர் அதைச் சிறிது வெளியிடக்கூடாது நமக்கு உள்ளத்து உவகைமேலிட்டு மனக்கிளர்ச்சியை யுண்டிபண்ணிற்று.

இந்த அவஸரத்தில் நமது நண்பர் ஒருவர் நமது சகரவர்த்தியார் சொல்லிய சில ‘மொழிகளுக்கு அர்த்தம் கேட்க, “கூட்டுறவுநீதி” (the Principle of Co-operation) என்கிற விஷயத்தையே யெடுத்துக்கொண்டு நமது கருத்தை வெளியிடக் கருதினோம். “கோஆபரேஷன்” என்னும் இங்கிலிஷ் வார்த்தையை இக்கியபத்தியில்லாமல் ஐக்கியமத்தியம் மட்டுமுள்ள—அதாவது மனப்பொருத்தமின்றி ஜனப்பொருத்தமட்டுமுள்ள கூட்டுத்தொழில் வகையில் உபயோகித்துவந்தாலும் அதன் உண்மையான அர்த்தம் அது வல்லவென்று சொன்னார். லத்தீன் பாலஷியில் அதற்கிடானவார்த்தைகள் “Opus and Opera” என்று சொன்னார். அதன் உட்கருத்தைத் தமிழில் “எத்தால் வாழலாம், ஒத்தால் வாழலாம்” என்னும் பழமொழிபதத்தால் நன்றாகத் தெரிவிக்கிறது. ‘வாழ்வு’ என்பது இகபாமிரண்டிக்கும் பொது. வாழ்வுக்குச் சாதனமென்னவெனில், “ஒத்திருத்தல்”. இருத்தலில் உழைத்தலும் அடங்கும். ஆகையால் “ஒத்தால் வாழலாம்” என்றதனால், ‘அஹம் புறம்’ இரண்டும் ஒத்தால் ‘வாழலாம்’—‘வழிபற்று வளர்ப்பு முதல் முத்தியிடுதல் வரையில் உள்ள புருஷார்த்தங்கள் நாலும் பெற்ற வாழலாம்.

“தாழ்விலா வாழ்வெனக்குத் தாமாமல் தந்தவனைத் தாமாமற்றித்துநான்தான் தொழுவதென்னோ!” என்று ஒத்துவாழக் கற்ற உத்தமர். ஆகையால் “Opus and Opera” என்றுள்ள கூட்டுறவுநீதிமக்கக் கலியம் (the Ideal of Co-operative Society) பணமல்ல.

“நாடெல்லாம் வாழ்க் கேடோன்று மில்லை” என்பது கூட்டுறவுண்மைச்சங்க லகழியத்தின் லக்ஷணமாகும். அதைவிட்டு ஏழை எளியார் போல மோசம்செய்து, பத்மாஸூரனைப்போல் யார் தலையில் கையைவைத்தாலும் அவன் பன்மமாகப் போகவேண்டுமென்று ஊரைக் கொடுத்துக் காசைச்சேர்த்து, கர்வம் தலைக்கேறிக்கொடுவது கூட்டுறவுண்மைச்சங்க லக்ஷண மில்லை. “நவீனவிடீட்டில் பொருள்” ஆதலால், அர்ப்பத் நடவியாபாரமாக பாங்குவைத்து ஊரைத் தலையில் கையைவைக்காமல், தன்னைக் கொடுத்து பொன்னைத்தேடி, பொன்னைக்கொடுத்து புன்யத்தைச் சுட்டிக்கொள்வதுதான் கூட்டுறவுண்மைச்சங்க லகழியத்தின் லக்ஷணமாகும். இதையே முத்திவழியில் “ஸாதுசங்கம்” என்று சொல்லுவர் பெரியோர்.

“கூட்டுறவுண்மைக்கு” இன்னொரு முக்கிய லக்ஷணமென்னவெனில், மூன்று “தி”காரமும் ஒத்துச் சேரவேண்டும். அதாவது, புத்தி, யுத்தி; சத்தி, யென்கிற மூன்றும். ஒத்து (அ) பிலுப்புப்போல் தாதந்தியமாகச் சேர்ந்து ஐக்கியபத்தியமாக (கூடும் பக்குவமாக) கூடல் வேண்டும். இந்த மூன்று “தி”யும் ஐக்கியபத்தியமாகச் சேர்ந்தால் அறம், பொருள், இன்பம் என்கிற மூன்றையும் பயக்கும். அஃதன்றி இம்மூன்றின் அனுபவ பூரணமே ஐக்கியபத்தியத்தால் (கூடும் பக்குவத்தால்) “முத்தி” மூன்று “தி” சேர்ந்ததான பிரவிருத்தி பூரணத்தின் நிவிருத்திவித்தியாம் முத்தியைக் கொடுக்கும்.

“சதஸம், தீவினைவிடீட்டில் பொருளெஞ்ஞான் [மங்] காதலிருவர் கருத்தொருமித்—தாரு பட்டதேயின்பம் பரணந்நெத்திமூன்றும் விட்டதே பேரின்ப வீடு”

என்றாராதலால் புத்தியினால் அறமும், யுத்தியினால் பொருளும், புத்தியுத்தியின் ஐக்கியபத்தியத்தானுண்டாகுமோர் (பேரகஸம்யம்) சத்தி

யால் இன்பமும் (ஊரோடொத்து வாழ்தலாம் இன்பசுகமும் இதையே ‘Public Spirit’ என்பர்,) சித்திக்கும். இவ்வளவும் வித்தித்த அளவில் இவற்றைச் சாதனமாகக் கொண்டு இவை மூன்றின் சமஷ்டியோகமாகிய “பேரின்பவீடு” என்கிற “spiritual character” சித்திக்கும். இந்த ஆத்மலக்ஷணமாகிய திரிருணநீதத் திரிருந்து திரிருணங்கனையும். அடக்கிவாழ்வதே வாழ்வன்றி மற்றதெல்லாம் வாழ்வல்ல. எனினில் அவ்வாழ்வை யளிப்பதுபோல் காட்டி தர்மராஜாவான காலன்வந்த வேளையில் தாழ்வையளிக்கும். யமனுக்கஞ்சா மார்க்கண்டன் வாழ்வே வாழ்வு. காலனைக் காலாறுதைத்தவனைப் பிரவிருத்தி மார்க்கம் பற்றிச் சேவிப்பதே கூட்டுறவுண்மைக் கொள்கையாம். ஆகையால் வேதாந்த பரமான இந்த உண்மைக் கொள்கையை ஐயந்திரிபற ஆராய்ந்து சித்தாந்த முடிவாகச் சாதிக்க வேண்டும்.

சாதனையின்றிச் சாதிப்பாநிலை யாதலால், ஸ்வாமிக்கண்ணு பிள்ளையல்கன் கண்ணுள்ள ஸ்வாமியாகவே யிருப்பது இவ்விராஜதானி ஏழை ஜனங்கள் செய்த புண்ணியம் தான். ஏழைகள் பிழைக்கக் கூட்டுறவுண்மையைப் போல் வேறு சாதனமில்லை. இந்தக் கூட்டுறவானது “காரணகுரு காரியகுரு” கதையாகக் காசுபணம், பேர்கீர்த்தி, சீர் செல்வாக்கு என்கிற காரியசாதன மட்டும் பற்றியதாக வின்றி, ஈவிரக்கம், தயவு தாக்ஷண்யம், தெருள் அருள் என்கிற காரண சாதனங்களும் பற்றியதாக விருக்கவேண்டும். காரணத்தைப்பற்றிக் காரியமாக வேண்டுமெயன்றி காரியத்தைப் பற்றிக் காரணத்தை யிழுத்தால் அது கைக்கு அகப்படாது.

இப்படி காரணகாரிய தோரணையறிந்து கர்ம தர்ம ரஹவியம் பற்றி யுழைப்பதே “*Opus boni operis*” என்று சொல்லும் கூட்டுறவுண்மைச் சங்க லக்ஷணமாகும். ஆகையால், “எத்தால் வாழலாம் தம்பி?” என்றால், “ஒத்தால்

வாழலாம்” என்பதை ஏழை எளியவர்கள் உள்ளபடி யுண்மையாகக் கடைப்பிடித்து உள்ளத்தில் கரணித்து ஏழைகள் தலைபில் கையை வைத்துப் பிழைக்கும் பத்மநாஸர்கள் கையிலக்கப்பட்டுக் கொள்ளாமல், தங்களுடைய கூட்டுறவுண்மைச் சித்தார்த்த அழகிலிருந்துண்டான சத்தியைக் கொண்டு அவர்கள் பேராசைமோகத்தில் தம் தலைபில் தாமே கைவைத்துக் கெட்டழியும்படி செய்ய வேண்டும்.

புத்தி புத்தி சத்தியினாலவது முரட்டுத் தனத்தாலும் குருட்டு பலத்தாலும் இருட்டு வழியாலும் முடியாது. ஆகையால், நமது சகாவர்த்தியாகிய மாக்ஷிமை தங்கிய ஜார்ஜ் அரசர் டிஸ்கஸி முனிசிபாலிடிபார் வந்தனப் பத்திராமணித்தத்தற்குச் சொல்லிய பதிலுணரவில் கண்ட ஓர் வசனத்தைப் கூட்டுறவுண்மைக் கொள்கையாளர் எல்லோரும் நாதகீதம் சிறைந்த வேத வாக்காகக் கொண்டுழைக்க வேண்டும். அதில் மறைந்து பொதிந்துகிடந்த வுண்மையை வெளிவிடவேண்டியே இவ்வளவு விஸ்தரமாக விடிகொடுத்து தெரிவுபட்டு பொருள் விளங்குவதே முக்கியமென்று வியாக்கியானம் செய்ததெழுதலானே. தசரதர் போலும் நமக்கு வாய்த்த சகாவர்த்தியவர்களின் ஒப்பற்ற வாக்கு இது:—

“கூட்டுற வுண்மைச் சங்க ஏற்பாடு முற்றும் பிரயோஜனரீகமாக அனுஸாணைக்கு வருமானால்,—(அந்தக் கொள்கையின் அப்பியாஸ முதிர்ச்சியினால்)—“வரப்புயர” என்று வாழ்த்தின ஒளவையார் வாக்குப்போல்,—விபவசாயிகளுக்கு மஹத்தான தீவிய யோகசூக்யங்கள் உண்டாகுமென்று நான் தீர்க்க தரிசனத்தால் உண்மை யுணர்ந்து சொல்கிறேன்”—என்று ரிஷிவாக்குப்போல் பிரஜானுகூலனை பாரதம்மன்னன் திருவாக்குத் தந்ததற்காக “குடிபுயரக் கோணுயர்” வென்று நாமெல்லாரும் கூட்டுறவுண்மையின் மஹத்துவத்தை யுணர்ந்து ஒத்து வாழ்க்கற்று “அரசன் எவ்வழி குடிபுயர அவ்வழி” என்று அவர் வழிபற்றி நடந்து அவரைத் திரிகரண சத்தியாக வாழ்த்துவோமாக. சூழ்த்தல்.

## LITERARY-PIRACY:

### விஷயத் திருட்டு.

இப்பொழுது தமிழ்ப்பத்திரிகைகள் பல வெளிவந்து உலாவுகின்றன. பத்திரிகை விருத்தியானால் தேசத்துக்கு லல்லதுதான். ஆனால் “மீசை முளைத்த வெல்லாம் ஆண்பின்னையல்ல; புடைவை கட்டினவெல்லாம் பெண்டாட்டியல்ல” என்று ஒரு வகைமுண்டு. அதுபோல் காங்கிரஸில் அச்சிட்டு வெளிப்படுகிறதெல்லாம் பத்திரிகையாகாது. பத்திரிகாதர் மம் என்னவென்றால், பத்திரிகாசிரியர் தானறிந்த அறிவுவிர்த்திக்குச் சாதகமான விஷயத்தைப் பிரசுரியத் தெரிவிக்கவேண்டி அதற்கு ஒரு சாதனம் வேண்டுமானால், கால விசேஷத்துக்கேற்ப, பத்திரிகைகளை அச்சாதகமாக உபயோகிப்பது பத்திரிகாதர்மமாக.

இப்பொழுது பத்திரிகை போடுவது பிழைக்கும் வழிதேவ்வளி பத்திரிகாதர்மத்தை யணுகரித்தல் வெண்பது வரவரப் பிரத்தியஷமாய் ஏற்பட்டு வருகிறது. பத்திரிகைகளிலிருந்து விஷயத்திருட்டு எடப்பது கூடாதென்றே நமது விவேகசிந்தாமணியைப் புல்தகரூபமாகப் போட்டு அதன் காபிரைட் சுதந்தரத்தையும் ஆதிமுத்தொண்டே இரண்டிருபாய் கொடுத்து ரிஜிஸ்தர் செய்தோம். ஆனால் இவ்வெல்லம் சட்டமும் திட்டமும் டியாக்டியருக்கேயன்றி, “வல்லான் வகுத்ததேவழி” யென்று போகிற வர்களுக்குச் சட்டத்திட்டம் இருந்தும் இல்லாததுபோல் தான். இப்பொழுது வெளியாகி வருகிற பத்திரிகைகளில் “மெத்தப்போர்” படைத்த பல, விவேகசிந்தாமணியிலிருந்து விஷயங்களைத் திருடிப்போடக்கூட வில்லை. “ஐயா, இப்படி கடைத்தேற்காயை யெடுத்த வழிப்பின்னையாருக்கு உடைக்கலாமா?” என்று கேட்டால் “கான் அப்படித்தான் செய்வேன், நீ வேண்டாமானால் கோரட்டுக்குப்போய் ஒரு கைபார்” என்கிறார்கள். அதற்க்கூறா அழிவழக்காட யாரால் முடியும்? ஆயினும் பெத்தப்பெரும் பி.எ. பட்டமும் முழுங்க முழுங்கப் “பத்திராதிபர்” என்று பேர் வைத்துக்கொண்டு தமிழ் தெரியாத தமிழ்ப்பத்திரிகைபோட வந்த மேதாவிகள் சிலர் “வல்லான் வகுத்த வாய்க்கால்” என்று சிலகாலம் இருந்த இராஜ்யநீதியைக்கொண்டு விவேகசிந்தாமணியிலுள்ள விஷயங்களைத் திருடிப்போட்டும், அனுமதியில்லாமல் வெ

தச்சிட்டு அக்கிரமம் செய்ததனால்; அந்த தூர்வழக்கம் எங்கும் புரவி விட்டது. இப்பொழுது கைக்கு வந்த “இஸ்லாம் ரேசன்” என்னும் பேர்பூண்ட “மதுராவில் மாரத்தோறும் வெளிவரும் ஓர் இனிய தமிழ்ப்பத்திரிகை” அதன் ஜனவரி மாசத்துச் சஞ்சிகையில் 150, 151, 152-வது பக்கங்களில் “தாழ்ப்பாளில்லாத கதவு” என்று ஒரு விஷயத்தை யெடுத்து அச்சிட்டுவிட்டு, அது “விவேக சிந்தாமணி” யிலிருந்தெடுத்தது என்று வெளியார்” சுருதக்கூடுமென்று நினைத்து “விவேகபோதகன்” எனப் பெயர்மாற்றிப் பிரசாரம் செய்கிருக்கிறது!

அந்த-விஷயம் விவேகசிந்தாமணி வது வாலியம் 3-வது செ. 1886 ஹஸ் ஜூலை மீதுச் சஞ்சிகையில் 92-93-வது பக்கங்களில் “சிறுவர்களை பக்கம்” என்கிற தலைப்பின் கீழ் “விவேக சிந்தாமணியை வாசிக்கும் சிறுவர் சிறுமிகளுக்காக எழுதப்பட்டது” என்று குறித்து அச்சிட்டுப் பிரசுரஞ் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. அதில் “பெண்டாட்டி” யென்றிருக்கிற வார்த்தையை மாற்றி “மனைவி” யென்று போட்டு, “போச்சு” என்று சிறுவர்வழக்காய்க் குறித்துள்ள வார்த்தையு “பேயாழி” என்று இலக்கண வழக்காக மாற்றிருக்கிறது. இதைத் தவிர “பிறகு தனக்குள் தானே” யென்று இரண்டு வார்த்தைகள் துணையாய் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன. இம் மாறுதல்களைத் தவிர வேறு யாதொரு வித்தியாஸத்தையும் காணோம். விவேகசிந்தாமணி வாசித்துவந்த சிறுவன் ஒருவன் இதை நமது பார்வைக்குக்கொண்டு வர அவனுக்கு வந்தனம்புரிந்து இந்த அக்கிரம அபியாயத்தை யாவரும் அறிய வெளியிட்டிருக்கிறோம். இந்த அக்கிரமம் எத்தனை நாளைக்கு அடுக்கும்? விவேக சிந்தாமணியில் வந்த பின்வரும் விஷயத்தை முஸ்லிம் ரேசன் பத்திராதிபர் நமது பத்திரிகையில் போட்டிருக்கும் சமர்த்தைப் பாருங்கள்:—

“தாழ்ப்பாளில்லாத கதவு.”

“ஒரு குடியானவனுடைய வீட்டுக்கொல்லையைச் சுற்றிலும் ஒரு பூனைகூட துஷ்டிய முடியாதபடி வேலி யடர்ந்தியாய்ப் போடப்பட்டிருந்தது. அந்த வேலிக்கப்பறம் ஒரு வயல் வெளியுண்டு, வீட்டுக்கொல்லையிலிருந்து அந்த வயல் வெளிக்குப் போகும் படி ஒருகதவை வைக்கப்பட்டிருந்தது. அந்தக் கதவின் தாழ்ப்பாளி துருப்பிடித்து ஒடிந்து போய்

விட்டது. அதனால் அந்தக் கதவைப் படியமூட முடிகிறதில்லை. குடியானவன் வெளியில் போகும் பொழுதெல்லாம் அந்தக் கதவை மூடிக்கொண்டு போவான். மற்றவர்கள் அல்லவா கிரத்தையாய் மூடிகிறதில்லை; அல்லவென்று மூடியு மென்ன; மூடினவுடனே ஒரு காற்றை வந்தால் கதவு திறந்து கொள்ளும். இப்படியாக அந்தக்கதவு ஒரு தாழ்ப்பாளினிடிக் காற்றில் அலைந்து கொண்டிருந்தது.

“இதனால் கொல்லையில் இருக்கவேண்டிய கோழிகளெல்லாம் வயல் வெளிக்குப்போய் விடும், வயல் வெளியில் மேழ்கிற ஆடுமாடுகளெல்லாம் கொல்லையில் துழைந்து அங்குள்ள செடி செத்தை மேயரும், வயல் வெளியில்போன கோழிகளை மடக்கிவந்து கொல்லையில் விடுவதிலும், கொல்லையில் மேய்வத ஆடு மாடுகளைத் துரத்திக்கொண்டுபோய் வயல் வெளியில் விடுவதிலுமே அந்தக் குடியானவனுடைய குழந்தைகளுக்குப் பாதிப்பொழுதும் போய்விடும்.

“ஒரு தாழ்ப்பாளி வாங்கிப் போட்டால் மெத்தச் சௌகரியமாயிருக்குமென்று அந்தக் குடியானவனிடத்தில் அவன் [மனைவி] [விவேகசிந்தாமணியில் “பெண்டாட்டி” யென்று இருக்கிறது] எத்தனைதரம் சொன்னாலும் அவன் “அடி போ! போ!! பைத்து யக்காரி! அதற்குக் கால் ரூபா அவிழ்த்துக்கொள்ளுமே; முழுபிப் போன் தென்ன? இந்தப் [பசுக் களுக்குக்] கோழிகளை மடக்குவதும் ஆட்டை மாட்டைத் தூர்த்துவதும் ஆகிய இந்த வேலையைப் பார்த்திலும் வேறு என்ன ஒடிக்கிற வேலை?” என்று சொல்லி வந்தான். கதவும் தாழ்ப்பாளில்லாமலே இருந்தது.

“ஒரு நாள் கொல்லையில் கட்டியிருந்த இளங்கன்று கட்டை அறுத்துக் கொண்டு கொல்லைக் கதவைத் திறந்துகொண்ட வயல் வெளிக்குப்போய் அப்படியே அடுத்த காட்டில் மேய ஒடிப்போய் விட்டது. கன்றுக்குட்பட காணாமற் போகவே அதைத் தேடிப்பிடிக்க ஆரம்பித்தார்கள். தொழுவத்தில் கட்டியிருந்த ஏர்க்குட்டையும் இந்தச் சந்தடியில் கன்றின் பின்னே யோடிப்போய் விட்டது.

“குடியானவனுடைய மனைவி பொரி பொரித்துக்கொண்டிருந்தாள். அவளும் அதைவிட்டுக் கன்றுக்குட்டியைத் தேடிப்போன தன் புருஷன் பின்னே யோடினாள்.

“அவளுடைய பெண் கூழ்ப்பாணையைத் துறா விக் கொண்டிருந்தான். அவளும் அதைவிட்டுத் தன்னுடைய தாயின் பின்னே போடினாள்.

“குடியானவனுடைய வேலையாளும் பிள்ளை னும் இவர்கள் பின்னே ஓடத்தலைப் பட்டார்கள். இப்படியாக எல்லோரும் தனிகால் தெரியாமல் அலங்கோலமாய்க் காட்டுக்கு ஒடும்போது அந்த வேலையாளர் அதிக ஆத்திரத்துடனே ஒரு தேவியின்மேல் தாவிக் குதித்தான். குதிகையில் கணுக்கால் சுளுக்கி கொண்டது. எழுந்திருக்க முடியவில்லை. கன்றுக் குட்டியைத் தேடுவதை விட்டு விட்டுக் குடியானவனும் பிள்ளைகளும் அந்த ஆளேத் துக்கித்தோளில் வைத்து வந்து விட்டிலிருக்கிறார்கள். அவனுக்கு உபசாரம் செய்யும்படி விட்டுக்காரியும் பெண்ணும் பின்னே வந்தார்கள்.

“விட்டுக்கு வந்த பார்த்தவிடத்தில் பெரியெல்லாம் தீய்த்துப் போய் விட்டன. பெரி பெரித்த இடத்துக்குச் சமீபத்திலே கொடியில் குடியானவனுடைய அங்கவஸ்திரமும் குட்டையும் இருந்தன. அவையிரண்டும் காற்றில் அலைந்து பெரி பெரித்த அடுப்பின் நெருப்புப்பற்றி எரிந்து பஸ்மமாகி விட்டன. கூழ்ப்பாணை காய்ந்து பொங்கிப்போய்விட்டது. தொழுவத்திலிருந்த மாட்டையும் காணவில்லை. அந்த நாடு ஒழிந்து அவசரத்தில் அதன் பக்கத்தில் கட்டியிருந்த ஒரு ஆட்டுக்குட்டியை எட்டி உதைத்தது. ஆட்டுக் குட்டியின் கால் ஒடிந்து ஞாண்டியாகி விட்டது. கால் சுளுக்கிக் கொண்ட ஆள் இரண்டொரகாலம் யாதொரு வேலையும் செய்ய உதவாமல் போனதும்ன்றி அவனுக்கு இவர்களே சோது கொடுத்து அவன் நோய் இலகுவாகிவரையில் இன்னொரு ஆளைக் கூலிக்குப் பேசுவைக்க வேண்டியதும் ஆயிற்று.

“பெரி தீய்ந்து போனதையும் அங்கவஸ்திரம் எரிந்துபோனதையும் பார்க்கவே குடியானவன் தன் மனைவியை நன்றாகத் திட்டினான். காய்ந்து வழிந்து போன கூழ்ப்பாணைப் பார்த்த வுடனே பெண் ணைப்பார்த்து, “தடிக்கமுதே” யென்று முற முறுத்தான். [பிறகு தன் குந்தானே] † “கண்ணுக்குட்டி [போயிற்று] ஆட்டுக்குட்டி ஞாண்டியாயிற்று, மாடு

[†] இந்த வார்த்தைகள் விவேகசிந்தாமணியில் இல்லை. [போயிற்று] என்பதற்கு “போச்சு” என்றிருக்கிறது.

[போயிற்று] வேலையாளர் வேலையோடு கூலியும் [போயிற்று] அங்கவஸ்திரம் [போயிற்று] குட்டையும் [போயிற்று] பெரியும் [போயிற்று] கூழும் [போயிற்று] ஏன் போயிற்று? கால் ரூபய்த் தாழ்ப்பான் போடாத படியாலல்லவோ “காணிச்சோம்பல் கோடி நஷ்டம்” என்று, அவன் அதிக வருத்தமுற்றச் சொல்லிக்கொண்டான். இவ்வளவுப்பட்டின்புதான் அவனுக்குப் புத்திவந்தது. காணிச்சோம்பல் கோடி நஷ்டம்: இச்செய்வரியில்லடங்கிய உண்மையை யறிய அவ்வேழைக் குடியானவன் எவ்வளவு விலை கொடுத்தான் பாருங்கள். அன்னுதாரணத்தோட்கொண்டு தெளிந்து நடக்கத் தப்பினால் நாளும் இப்படித்தான் சமயத்தில் ஒன்றுக்குப் பத்தாக விலை கொடுத்த அறிய வேண்டியவரும்.

\* “விவேகபோதகன்.”

“\* விவேக சிந்தாமணி. யென்னும் ஒரு பத்திரிகையிருப்பதால் அப்பெயர்போடும் பக்கத்தில் இவ்விஷயம் அப்பத்திரிகையினின்றும் எடுக்கப்பட்டதென்று கருதக்கூடுமென நினைத்துப் பெயர் மாற்றப்பட்டது.—ப. ர்.—(இஸ்லாம் நேசன்.)

—::—

## The People's Governor.

நமது சென்னைப் புதிய கவர்னர் லார்ட் கார்மிகேல்.

—::—

ஸர் ஆர்தர் லாலி 5-வருடம் 7-மாதம் சென்னை இராஜதானி “கவர்னராயிருந்து சென்ற நவம்பர் மீ” 3-ல் யன்று தமது உத்தியோகத்தை புதிய கவர்னரிடம் ஒப்புவித்தார். இவர் பேர் ஸர் டேவிட் தாமஸ் கிப்ஸன் கார்மிகேல். இவர் கவர்னர் உத்தியோகத்துக்கு வந்தவுடன் டில்லி தீர்பாருக்குப் போகவேண்டி வந்தது. அங்கிருந்து திரும்பிவந்து இன்னும் இரண்டு மாதம் ஆகவில்லை. அதற்குள் இவர் ஜனங்களுடைய மனதைக் கொள்ளுகொண்டு விட்டார். புது வருஷப் பிறப்பன்று இவருக்கு பாரன் கார்மிகேல் என் திறப்பட்டம் கிடைத்தது. இவர் மிகவும் சமரஸு கபாலுடையவர். விஷயங்களை நேரில் கிரகித்துக்கொள்ளும் சத்தியுடையவர்; கிராகிய சத்தியோடு எழைகளுக் கிரக்கும் சபால முடையவர். எழைத் தன்னைத் தேடி வரட்டுமென்று ஆலோசனைபுரிய

வருந்து தர்பார் செய்பவரில்லை. ஆனால் ஏழைகளைத் தேடிக்கொண்டு அவர்களிருக்குமிடம் போய் அவர்களுடைய குறை நிறைகளைத் தாமே நேரிலறிந்து கொள்ள வேண்டுமென்கிற கருத்தும், அக்கருத்துக் கிணைத் துணையும், குணத்திருத்தக்க முயற்சியுடையவர். நம்முள்ளிருந்து பழகிய இரண்டு மாசு காலத்துள் ஜனங்களுக்கிணைத்த கவர்னர் என்று பேர் வாங்கி விட்டார். எதையும் தானே நேரில் கண்டு கேட்டு ஆராய்ந்தறியும் சபாவ முடையவர். வீண்படா டோப மென்பது இவரிடம் கிடையவே கிடையாது. மிக்க அமைதியும் சாந்தமும் பொறுப்புமுள்ளவர். உத்தியோகஸ்தர்கள் செய்யும் அக்கிரமங்களைக் கலாநித்தும் கண்டிக்கும் தன்மை வாய்ந்தவர். இராஜதந்திர நிபுணர். ஸ்வஜன மித்திரர். ஏழைக்கிரங்கி. துஷ்டநித்தர சிவ்டபரிபாலன லக்ஷணமுடையவர். இப்படிப்பட்டவரை நாம் கவர்னராகக் கிடைக்கப் பெற்றத நமது பாக்கியமே. ஆனாலும் இவ்விராஜதானியின் துர்ப்பாக்கியம் அந்த விட்டில்லை. இவர் இவ்விராஜதானிக் கிணைத்த கவர்னர் என்று ஜனங்கள் இவரைக் கொண்டாடி வரும் தருணத்தில் தானே இவரை வங்காள இராஜதானிக்குப் புதிய-கவர்னராக விருத்தியமித்து விட்டார்கள். இது இவ்விராஜதானி ஏழை ஜனங்களுக் கெல்லாம் மனக்கலக்கத்தை யுண்டு பண்ணி விட்டது. பொது ஜனக் கூட்டங்கூடி இவரை இவ்விராஜதானிக் கெ கவர்னராக விருத்தக் கிருகைபுரவிக்க வேண்டுமென்று மாஹிமை தங்கிய டுக்கரவர்த்தியவர்களுக்கு விண்ணப்பம் செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள். இங்கிலிஷ் தெரியா இவ்விராஜதானிஜனங்களுக்காக நாமும் நந்து விண்ணப்பம் செய்து கொண்டிருக்கிறோம். கனம் பொருத்திய லார்ட் கார்மிகேல் அவர்களுக்கே ஒரு பஹிவர்க்க் கடிதமே முதி யிருக்கிறோம். அக்கடித மூலமாய் மாஹிமை தங்கிய சர்வவர்த்தியவர்களுக்கும், இராஜப்பிரதிநிதி, இந்தியா மந்திரியவர்களுக்கும் லார்ட் கார்மிகேல் இவ்விராஜதானிக்கு கவர்னராயிருப்பதைக் கலைக்காமல், இவ்விராஜதானியார் அவரால் ஆளப்படும் பாக்கியத்தை மீட்டுவருஷ்காலம் அனுபவிக்க அருள் புரிய வேண்டுமென்று பிரார்த்தித்துக் கொண்டிருக்கிறோம். எல்லாவிதமான மாஹிமை தங்கிய சர்வவர்த்தியவர்களுக்கும் அடிதொழுது ஆதம் பூரணமாய் விண்ணப்பம் செய்து கொண்டிருக்கிறோம். அவ்விண்ணப்பத்தை சக்ஷர்த்தியவர்கள்

அந்தரங்க-காரியதரிசி மூலமாய் நமது சர்வவர்த்தியவர்கள் திருச்சந்தினைத்துக்கு அனுப்பியிருப்பதன்றி சென்னை கவர்னர், இந்தியா இராஜப்பிரதிநிதி யவர்கள், இந்தியா மந்திரி யவர்கள், இவர்களுக்கும் அதன்பிரதியொன்று அனுப்பியிருக்கிறோம். கடவுள் திருவுள்ளம் யெப்படியாமோ தெரியவில்லை. அதற்குள் லார்ட் கார்மிகேல் வங்காளத்துக்குப் போவது நிச்சய மென்கிறார்கள். அது நிச்சயமாயில் அவரைப் போலொத்த ஓர் உத்தம புருஷனை இவ்விராஜதானிக்கு கவர்னராக அனுப்ப வேண்டுமென்பது இவ்விராஜதானி ஜனங்கள் எல்லாரும் சேர்ந்து செய்யும் பிரார்த்தனையாக விருக்கிறது. இப்பொழுது ஸ்காட்லாந்துக்கு மத்தியாக விருக்கும் லார்ட் பெர்டிலாண்ட் என்பவர் இவரும் ஸ்தானத்தில் சென்னைக் கவர்னராக வருவாரென்று தந்தி வந்திருக்கிறது. இவரும் லார்ட் கார்மிகேல் அவர்களைப் போலவே மர்ஜி மிஸ்டர் கிளாட்ஸ்டன் க்கியார் கிணையிலிருந்து இராஜாங்க வேலைபயிற்றவர் என்று சொல்லுகிறார்கள். வருகிறவர் எப்படியிருப்பாரோ வந்தபின் தான் தெரிய வேண்டும். நல்லவராய் வந்த ஒருவரை விடப் பிரிவுதென்றால் மனதுக்குச் சங்கடமாகத் தானிருக்கிறது. எல்லாரும் தரிசு சங்கடத்திலிருந்து தலிக்கிறார்கள். எல்லாம் வல்ல ஈசன் எப்படி வழி விடுவாரோ தெரியவேண்டும். ஸர் சார்லஸ் டிரிவேலியன் இருந்த காலத்தில் இப்படிப்பட்ட கவர்னர் இவ்விராஜதானிக்கிருந்தார். அப்படிப் பக்கிஹாம் பிரபு இவ்விராஜதானிகவர்னராயிருந்த பொழுது ஏழைக்கிரங்கி யென்று நல்ல பேர் வாங்கினார். வாயால்வல்லவருக்கும் கர்சால் வல்லவருக்கும் வாழ்வு வந்து, மற்றவருக் கெல்லாம் தாழ்வு வந்ததற் இக்காலத்தில் ஏழைக்கிரங்கும் சபாவமுள்ள கவர்னர் இவ்விராஜதானிக் கவர்னரமென்பது ஜனங்களுடைய கோரிக்கை. இக்கோரிக்கையை ஈசன்தான் ஈடேற்றி வைக்க வேண்டும்.

Progress of the Potential God from the Latent to the Patent Stage.

(An Actual Experience).

“ஜிவனுக்குள்ளே சிவமணம் பூத்தது”

(ஓர் அனுபவம்.)

“ஜிவன் என்றால் என்ன? ஜடத்தை யபிமானித்து நிற்பது ஜிவன். ஜடம் என்றாலும் தேகம்



என்றாலும் ஒன்றே. தேகம்-ஸ்தூலஞ்சுக்ஞ்சாரணமென மூவகைப்படும். ஜீவன் ஸ்தூல தேகத்தை யபிமானித்திருக்கும்பொழுது விசுவன் அல்லது ஜாக்ரன் என்று பேர். சூக்ஞம தேஹமாகிய மனதை யபிமானித்த நிற்கும் பொழுது ஸ்வப்நன். அல்லது வைஜ்ணன் என்று பேர். காரண தேஹமாகிய அவித்தை அல்லது அறியாமையை அபிமானித்த நிற்கும் பொழுது சுஷுப்தி யில் பிராஜ்ஞன் என்று பேர். இப்படியாயுள்ள தேஹத் திரியங்களுக்கும் பொதுவில் அபிமானியாயிருந்து ஜாக்ர, ஸ்வப்ந, சுஷுப்தி யென்கிற அவஸ்தாத்திரியங்களில் புகுந்து பிரவிருத்திக்கிறவன் ஜீவன். இவன் ஜீவசிருக்ஷத்தின் கீழ்க் கிளையிலிருந்து (கர்ம) பலன்களைப் புதிக்கிறவன். இவன் கர்மபலன்களைப் புசிப்பதை ஆனந்த மாய்ப் பார்த்துக்கொண்டு சாக்ஷி மாதிரிமாயிருப்பவன் “ஜீவசாக்ஷி” யென்று சொல்கிற கூடஸ்தன். இந்த ஜீவசாக்ஷியானது பூவீல் மண்மீப்போல் ஜீவனில் பொதிந்து கிடக்கிறது.

ஜீவன் (அபிமானி) தேகத் திரியங்களை யபிமானித்துப் பிரவிருத்தி மார்க்கத்திற் பிரவேசிக்கும் பொழுது ஸ்ப்ஸார புருஷனும். பேத பாவினைகளைச் செய்தவொன்றி சங்கற்ப ஷிக்ர பங்களில் சிக்கி அழல்கொண். இதேஜீவன் தேகத் திரியங்களிலுமுள்ள அபிமானத்தை விட்டு (அபிமான மற்றதால் கர்மத்தை யும் விட்டு) க்ஷணதீர இளைப்பாறி ஸ்வய பூதக்ஷய னைப் பஸ்மதாரணனாய்ப் பவ்வீரமுக்ம் விட்டு அர்த் தர்முகனாய்ச் சாக்ஷிபைப் பார்த்தும்பொழுது அது ஸ்படிக விஷ்ணுவாய் ஸிவந்த, அதில் கன்னைத் தானே பார்த்துக் கொள்ளுகொண். இப்படி ஆகம் தரிசனம் கர்மபேத தன்னித்தான் அறிதல் என்று சொல்லப்படும்.

இந்த அவஸ்தையில் மலம், மாயை இரண்டு மற்று சிவன், சக்தி, ஜீவன் என்கிற மூன்றமே மிஞ்சி நிற்கும். மலமற்றதனால் தேஹ மில்லை. மாயை அற்றதனால் மனமுமில்லை;

பனத்தின் லக்ஷணமாகிய மருளுமில்லை. மருளில்லை யென்றால் மயக்கத்துக்குக் காரணமாகிய அறியாமையும்மில்லை. மூன் தேஹத் திரயங்களை யும் அபிமானித்த ஜீவன் நிவிர்த்தி மார்க்கனாய், நிர்மலாகாரனாய், சிவசக்தியை அனுசரித்து நிற்குகொண்.

விளைபாட்டு வீட்ட பிள்ளை விட்டில் வந்து அம்மை யப்பனைத்தேடி அவர்கள் களைப்பினைப் பாரதச் செய்யச் சுகமாய்த் தூங்கி விழிக்கிறது. விழிக்கவும் அது அம்மா என்கிற சப்தத்தோடு கண் விழிக்கிறது. அம்மா வென்கிற சப்தத்தில் அப்பாவும் அடக்கமே. இந்த அவஸ்தைக்குத் துரியாவஸ்தை யென்று பேர். தூக்கத்துக்கப்பாலுள்ள விழிப்பு இது. அம்மையி லப்பனைக் கண்டுகளித்து விளையாடி யலுத்த பிள்ளை அம்மையை விட்டு அப்பனைத்தேடி, அந்த- அப்பனில் அம்மையைக் கண்டுவரும் பொழுது “அம்மையப்ப பிள்ளை” யென்கொண், “லோமஸ்கந்த” மூர்த்திபாக விளங்குகொண். இதைத்தான் “சிவமணம் பூத்தது” என்று சொன்னார் திருமூலதேவராம் எம்பெருமானார்.

யோகதற்பாணை புருஷன் யாரே அவரே யோகிசுவரர். அத்தகைபார்த்து தேஹமே தேஹியாய்ப் பஞ்சாக்ஷர மயமாயிருக்கு மென்பர். அனாதியாயுள்ள மல மாயை சிவ சக்தி சிவன் ஐந்தும் அக்ஷரம் யிருப்பதுபற்றி “நமச்சிவாய வாழ்க” என்றார் மேலோர். இதுநிற்க, ஒரு யோகிசுவரர் பஞ்சாக்ஷரம் ஐந்தே, அஜபாமந்திர மாய் அனாத யனுசந்தானித்து மந்திரதேவதையை சாக்ஷாத்கரித்து மந்திரதிருஷ்டாவாக விளங்குகொண்.

“ஐந்தெழுத்தாய்தேயானு மதன்பொருள்கியெனவே [கண்டென். ஐந்தெழுத்தோதியேயினுமதன்முடிவிலுனையேகன் [டென் ஐந்தெழுத்தெடுத்தோதியு மதன்முடிவிலுனையேகன் [வென்றக்கு டெஞ்சுமுகுக்குவீக்கும்நஞ்சுண்டகண்டன்நீயே!”

என்று நீலகண்டனுன பரசிவத்தை யே திபா  
வித்திருக்கும் காலத்தில் தியேயாகாரமாகத்  
திரிபுடி ரசிதமான் அவஸ்தையில் திரியம்பக  
னய் விளங்கினார்.

“நஞ்சுண்டகண்டனுரையக்கரம் நமச்சிவாய  
வென வைந்துன் டதனுண்மைகண்டறிவார்  
பாரோ!” என்றுள்ள திருவாக்குப்படி, பஞ்சா  
க்ஷரவுண்மை தெரியாமல்தானே பஞ்சாக்ஷர  
ஜபம் செய்துகொண்டிருந்த பெண்ணறிவு (வித்  
யேஸ்வரி) தபஸ்வியாய்க் கண்டமுடிக்கையில்  
ஜபமாலே யேந்தி மந்திரஜபம் செய்துகொ  
ண்டிருக்கீ, அத்தருணம் அம்மந்திரத்துக்கு அதி  
ஷ்டான் தேவதையான வாசிகவரி ஸம்மங்கலி  
யுருக்கொண்டு நிர்விஷப மனசுக்குள்ளிருந்து  
தோன்றி “இங்கே கண்ணைமுடிக்கொண்டு  
கார்த்திகொண்டிருக்கிறேயே, அங்கே வந்திருக்  
கிறுன் போய்ப்பார்; அவன் எப்படிப்பட்ட வர்  
த்தை சொல்கிறான், கேள்!” என்று சொல்ல,  
அப்பெண்ணறிவும் \* தண்ணுருவாய், மனந்  
தேறி விழித்துத் தேவியைப் பூஜித்துத் தேவி  
யோடொன்றுபட்ட மனத்தினளாய் யோகே  
வாரிமுன்வந்து தட்டிட்டுத் தண்ணையும் வைத்  
துக்கொடுத்தான்.

“அம்மணி இதென்ன பிரஸாதம்?”

“அதுதான் பெரியவாளுக்குக் கொடுப்பது  
வழக்கம்!”

“இதென்ன வழக்கம்! பார்ப்போம்!—அதோ  
பாக்கு வெற்றிலை, பழம், புஷ்பம்—எல்லாவற்  
றேயும் இது வொன்றென்ன?”

“அதுதான் ஸ்வர்ணபுஷ்பம்.”

“ஸ்வர்ண புஷ்பம் ஸமர்ப்பித்தையே, நிவே  
தனப் பொருள் எங்கே?”

“அதிவிருக்கிறது!”

\* பெண்ணறிவு என்றாலும் பெண்மணி யென்ற  
லும் ஒன்றே. ஆணறிவு என்றாலும் ஆண்சிக்கம்  
என்றாலும் ஒன்றே. ஆண் சிக்கத்தின் தீவளி, “நாத  
ம்” பெண்மணியின் ஒளி “பிரீது” etc. “அழியாதிவ்  
வுடனவர்காண் ளாதயிந்து சோந்தால்.”

“ஸ்வர்ண புஷ்பத்திலா நிவேதனப் பொருளி  
ருக்கிறது?”

“அதுதான் ஸம்பிரதாயம்!”

“ஸம்பிரதாயப்படி துட்டு வாங்குநவனைக்  
தேடிக்கொடு அம்மணி! இவனுக்கு சம்பிரதா  
யக்காச வேண்டாம். இங்கே அந்த வழக்கமும்  
கிடையாது. எல்லாம் முத்தரை ரூபாயுள்ளது.  
முத்தார்த்தம் தெரிபாவிட்டால் பிரபோஜன  
மில்லை. இதையெல்லாம் நீயே வைத்துக்  
கொள்!”

“அப்படியில்லை; தெரிந்துதான் கொடுத்திரு  
க்கிறது; கிரகித்துக் கொள்ளவேண்டும்.”

“தெரிந்து கொடுத்ததா! பரம சந்தோஷம்!  
எங்கே பார்ப்போம்,—

“ஓங்காரி யென்பாளவொரு பெண்பிள்ளை

“நீங்காதுபச்சை சிறத்தைபுடைபவன்

“ஆங்காரி யாசெப லீவரைப் பெற்றிட்டு

“ஹீங்காரத்துள்ளே யிரிதிருந்தாளை”

என்றுரை செய்தான் எம்பெருமான். “வெற்  
றிலைதான் ஓங்காரி; அந்தக் காரம்தான் ஆங்  
காரி. பாக்குக்கான் பஞ்சபொருதிக்கப்பொருள்.  
பழம்தான் பூஜாபலன். புஷ்பம்தான் லீவன்.  
“ஜீவனுக்குள்ளே பூத்த சிவமணம் எங்கே?”

“ஸ்வர்ண புஷ்பம் தான் “ஜீவனுக்குள்ளே  
பூத்தசிவமணம்.” “அல்ல! ஸ்வர்ண புஷ்பம்  
தான் “நான்” லைத்தனைக் கொடுத்தவர்  
“எனதெனும் பொருளைக் கொடுக்குமோர்  
பெரியதாம் ஈழம்சமுத்தரை!”—சரிதான அம்  
மணி? தெரிந்துதான் கொடுத்த தென்றதே!  
பாடம் சரியாக ஒப்பிக்கிறதா இது?”

“அன்றே யென்றன் ஆண்பும் பொருளும்  
உடைமை பெல்லாமுந் குன்றே யனையாய் என்  
னையாட் கொண்டபோதே கொண்டிலையோ!”  
என்றரால்லவோ மணிவாசகப் பெருமானும்!  
சரிதான?

“நிரம்பவும் சரியாக விருக்கிறது.”

“சந்தோஷம்! ஆனால் தட்டில்லென்று குறைகி  
றதே! “குறைபொருளார்க் குண்மையோதிற்

குற்றம்பவரும் நற்றம்போமால், இறைமேலானை புலம்பாதே யென்றியம்பினுளென் னப்பான் வாஃ!" என்றிருக்கிறதே! அம்மணி! குறை பொருளைக் கொடுத்தென்னைக் குறைக்கொள்ளி யாக்காதே! "நிறைபொருளை லச்சிக்கோர்க்கு ரிபமவிதியின்றே கூறு" என்றான் என்பது தான். பெண்புத்தி பிடரிபிலேதானிருக்கிற தம்மா, தெரியுமா!"

"தெரியும்!"

"தெரிந்திருந்தால் முற்றாக்கேற்ற லக்ஷிய மெங்கே? தட்டில் காலோமே!"

"லக்ஷியத்தைத் தட்டில் வைத்தால் தாங் குமா!"

"ஆம்மாடி! உன்மைபுரைத்தாய்! அப்படி யாலுல் புருவமத்தியில் வைத்துக்கொடு!"

"கொடுத்தேன் என்னைக் கொள்வீர்!"

"கொண்டேன்! கொண்டேன்! கனிகூறக் கொண்டேன்! எந்தை பிரான் தன் இணையடி யேற்றிக் கொண்டேன்! என்னையு மாற்றிக் கொண்டேன்! 'என்னுள்ளகவர் கல்வனை'க் கண்டேன், விண்டேன்! கரைநிரையற்றதைக் கண்டேன்! கல்வையொடு யமுனை சேரக் கண் டேன்; திரிவேணி சங்கமத்தைக் கண்டேன்!— கங்கபவானியைக் கொண்டேன்."

"ஏகவசத்திபாமேகவாஸப்பியோஜனார்த்தாயசுதர்

[விதாபுத்

போசேபவானி: புருஷேஷக்ஷிண, க்ரோதேசகாளிமைசேச துர்க்கா."

—10—

## Easy Lessons in Economics.

### Lesson IX.

#### குடிவாழ்க்கை:

#### XI. பாடம்.

வேலைக்காரரின் ஒற்றுமை.

வேலைக்காரர்கள் ஒன்று சேர்ந்து ஒற்றுமை யுடன் தொழில்களைச் செய்வதினால் விளையும் பயன் அளவற்றதெனலாம். இவ்வொற்றுமை இருவகைப்படும். சில வேலைகளைப் பலர் ஏக

காலத்தில் ஒன்று சேர்ந்து செய்யவேண்டிய தாசு விருக்கும். ஒன்றுன் தனியாகச் செய்து முடிக்கவிடாத பல காரியங்களைப் பலர் சேர் ந்து எளிதில் முடிக்கலாகும். ஓர் பெருங்கல் லைப் புறட்டவும், வண்டியை இழுக்கவும், சுமை தூக்கவும் மரங்களை வெட்டித்தள்ளி அடிக்க வும், மழையின்றி யிருக்கையிலேயே விளைந்த பயிரை யறுத்துத் தானியத்தைச் சேர்க்கவும், சுப்பிலில் கயிறிழுக்கவும், படகுகள் தள்ளவும், வீடுகட்டச் சாரும் போடவும் இவைபோன்ற பல வேலைகளைச் செய்யவும் பலர் ஒன்று சேரா னிடின் வேலை யற்பழும் நடவாது. சீர்திரு த்தமற்ற சில ஜாதியார் ஒருவருக்கொருவர் இவ் வித வுதவினைச் செய்யார். தொழில் செய் பவர்களில் இவ்வளவு ஒற்றுமைகூட இல்லையா யின் மிருகங்களைவிட அவர்கள் மேன்பட் டவரென்று கூற இடமிராது. பலர் ஒரே தொழிலில் ஏககாலத்தில் ஒன்று சேர்ந்து செய்வதைவிட, வேலைநயப் பல பாகங்களாகப் பிரித்துக்கொண்டு ஒவ்வொரு பாகத்தைச் சிலர் தங்களுக்குரிய தொழிலாக ஏற்று, அப்பல பாகங்களையும் ஒற்றுமையுடன் செய்து முடிப் பது முக்கியமானதாகும். பலர் கூடி ஓர் பட் கைத் தள்ளும்பொழுது வேலை செய்வோருக் குத் தாங்கள் ஒற்றுமையுடன் வேலை செய் கிறோமென்பது எளிதில் புலப்படும். ஒவ்வொரு வகுப்பினர் ஒரோர் தொழிலின் ஒவ்வொரு பாகத்தைச் செய்யும் பொழுது, பல வகுப்பி னர் சேர்ந்தே அத்தொழில் முற்றுப்பெறுமாயி னும், அப்பல வகுப்பினருக்கும் தங்களுற் றுடைப்பாட்டின் பயனெனினில் புலப்பட மாட் டாது.

பயிரிடக் கலப்பை, கயிறு, கால்நடை முத லியனவும், அரிவான், மண்வெட்டி, கடப்பாறை முதலிப இருப்பாயுதங்களும்; நச்சன், கொல் லன், குயவன் முதலியவர்களுடைய உதவியும் பரிசிரிவோனுக்கு அவசியம். இப்படிப் பயி ரிபம் வேலையின் ஒவ்வொர் பாகத்தைப் பலர்

பகிர்ந்துக்கொண்டு செய்வதினால் நிலம் சாகுபடியாகின்றது. கலப்பையை செய்வோன் வேலையை நிறுத்தினாலும், மண்வெட்டி முதலிய இருப்புக் கருவிகளை செய்வோன் முரண்டிக் கொண்டாலும், கால்நடை கிடைக்காவிடினும் பயிரிடுதல் முடியாதென்றே கூறலாம். நடவு நடவும், காவல் காக்கவும், தண்ணீர் பாய்ச்சவும், அறுப்பறுக்கவும், தானியத்தைக் காய்த்தற்கு வாங்கவும், இவைபோன்ற மற்ற தொழில்களை செய்யவும் ஏற்பட்டிருக்கிறவர்கள் தங்கள் தங்கள் தொழிலை செய்யாவிடின் பயிரிடுவோன் பாடுஷ்டமாய் முடியும். இப்படி ஒரு தொழிலை முடிக்க ஒன்று சேரவேண்டிய தொழிலாளிகளுடைய வருப்புகளைக் கணக்கிடுவது அசாத்தியமாகும்.

நமக்கு முக்கியமாய் வேண்டிய உடைகளுக்கு அவசியமான பஞ்சைப் பயிரிடுவோனுக்கு அவனுடைய கருவிகள் முதலியவற்றை செய்வோருட்பட பல வேலைக்காரர்களுடைய உதவி அவசியம்; தவிர பஞ்சை நூற்போர் ஒருவகுப்பினர்; சாயம் போடுவோர் மற்றொருவகுப்பினர்; ரெய்வோரொரு வகுப்பினர். அசுற்கு வேண்டிய பட்டு சரிவை முதல்பனவகளுக்கு வேலை செய்வோர் பீல் வகுப்பினர். இவ்வேலைகளில் சம்பந்தப்பட்ட வியாபாரி, நரசன், சமை மெடுப்போர் முதலியோர் பலர். இவர்களுக்கு வேண்டிய உணவு, வீடு முதலிய சாமான்களை யமைப்போர் பலர். இவ்விதமாக அநேக தொழிலாளிகளின் உதவியினால் வஸ்து மொன்று நமக்குக் கிடைக்கிறது. பஞ்சைப் பயிரிடாமல் நிறுத்தினாலும், அதற்கு வேண்டிய கருவிகள் கிடைக்கா விட்டாலும், மேற்குறித்த பல தொழில் வகுப்பினரில் ஒருவகுப்புார் வேலைசெய்யாது நின்றாலும் உடைசெய்யப்பட்டு நமது கைக்கு வரமாட்டாது.

இவ்விதமாக பல தொழிலாளிகள், தொழிலின் ஒவ்வொரு பாகத்தைத் தங்களுக்கு குரிய

தாக்கக் கொள்வதினின்றி விளையும் பயன் பலவகைப்பட்டது. பல குடும்பத்தார் தங்களுடைய பூமியைப் பயிரிட்டு, பயிரிடுவதற்கு வேண்டிய கருவி முதலியவற்றை தங்களுக்குத் தாங்களே செய்துகொண்டு வசிப்பாராயின் வேறுதொழிலாளிகள் அவ்விடத்திலாவது சமீபத்திலாவது இல்லாதிருக்க நேர்ந்து, பயிரிடும் குடும்பங்களுக்கு மிகும் தானியத்தைக் கொள்வோரிருக்கக் காரணமில்லாமல்போக, தங்கள் உணவுப்புக்கு பலன் கிடையாமல் வருந்த வேண்டியதுடன், தங்களுக்கு வேண்டிய ஒவ்வொரு பண்டத்தையும் தாங்களே செய்துக் கொள்ள வேண்டியவரும். நிலம் வளப்பமுள்ளதாக விருந்து, ஜனப்பெருக்க மில்லாதிருக்குமானால், பயிரிடுவோர் குடும்பங்களின் ஸ்திரீகள் ஆடைகளைச் செய்யும் தொழிலை யேற்று வாசன்தலங்களை இயன்றமட்டும் குடிசைகளைப்போல் கட்டிக் கொண்டு காலங்கழிக்கலாம். கால் பேத்தினால் பூமி விளைபாவிடில் உண்ணின்றி யவர்கள் மரிக்கேரிடும். ஆடைகளையும் வாசன்தலத்தையும் இன்பத்தரத்தக்கவைகளாக அவர்களால் செய்துகொள்ள முடியாது. உயிரைத் தேடித்தவின் பரிபாமற் காப்பதே அவர்களுக்குப் பெருந்த காரியமாகும். அவர்களால் செய்யப்படும் கருவிகளும் அவர்கள் கைத்திறமையை பொத்ததாயிருக்கும். அவர்கள் பயிரிடும் பயிரும் சரிபாக விளைவது அரிது. இப்படியிருக்க அவர்கள் சுகடபிரதமான பொருள்களைச் செய்து கொள்வது கன்கிலு மில்லை. பயிரிடுதல் போன்ற இன்றிபனையாத தொழில் ஒன்றைத்தவிர மற்ற தொழிலில் அவர்களுக்கு வல்லமை புண்டாக வழியில்லை. தவிர பயிரிடிக் தொழிலையும் அவர்கள் ஒழுங்காக நடத்த சக்தியற்றவர்களாகவே இருப்பார்கள் எனப்பதில் தடையில்லை. பூமியில் சிரமப்பட்டு வேண்டிய அளவுக்குமேல் பலன் கிடைத்தாலும், அனாத் கொண்டு பெறக்கூடிய பொருளில்லை. தவிர அப்படி ஷ்டுடப்படவும் அவர்களுக்கு ஈனம் வராது.

மேற்குறித்த குடும்பங்களிலொருவன் கருவிகள் செய்வதில் மற்றவர்களை விடத் திறமையையுடையவனான், அவன் தானே பயிரிடாமல் யாவருக்கும் வேண்டிய கருவிகளைச் செய்து கொடுக்கலாம். அவைகளுக்குக் கிடைக்கும் தானியம், தானே பயிரிட்டுவரக் கூடியதைவிட அதிகமாயிருப்பதைக் கணலாம். அவன் செய்யும் கருவிகளைக் கொண்டுபயிரிடுவதினால் வழக்கத்திற்கு மேலாகப் பயிர் விளைவதைப் பிறர்கண்டு, தங்கள் கருவிகள் செய்வதை நிறுத்தி, தங்கள் சாப்பாட்டிற்கும் கருவிகளை வாங்குவதற்கும் போதுமான அளவு பயிரிடலாம்.

கைத்தொழிலின் பயனை நோக்கும்பொழுது பயிரிடுவோருக்குநூல் கைத்தொழிலாளிகளிருந்தாலெழிய, பயிரிடுவோர் தானியத்தை ஏராளமாக உற்பத்தியாகும்படி, சிவசாப்படுவதற்கு நூண்டுக்கொல்லல், தங்கள் உணவுக்கு வேண்டியது போக மீதியை விற்று, தங்கள் நிலங்களில் விளையாத உணவுக்கு போக்கியமான பதார்த்தங்களைப் பிறவிடங்களினின்று கொள்ளவும், ஆடையாபரணங்களையும் தட்டுமுட்டு சாமான்களையும், வீட்டுக்கலங்காரமான பொருள்களையும் வாங்கவும் வகையில்லமாற்போனால் தானியம் உரிதும்படி பயிரிடமாட்டார்கள். நம்முடைய தேசத்தில் விளையும் தானியங்களை நாம் பிறதேசங்களுக்கு அனுப்பி அதன் கிரயத்தைக் கொண்டு அத்தேசங்களின் கைத் தொழிலாளிகள் செய்யும் சாமான்களை வாங்குகின்றோம். கைத்தொழில் வேண்டிய அளவு நம்முடைய தேசத்திலேயே அங்கங்கு நடக்குமாயின் பயிரிடுவோர்களுக்கு வெகு நன்மை விளைவது மல்லாமல் நம்முடைய ஜனங்களுக்கு ஜீவனமும் கஷ்டமின்றி நடக்கும்.

நம்முடைய தேசத்தில் பயிரிடுவோர் கையாளும் கருவிகள் பிரபோஜன மற்றவை. கலப்பை இரண்டங்குலத்திற்கு மேல் ஆதமநயமுமாட்டாது. பூமிபிறங்கிருந்தால் பெயர்க்கச்

சக்தியற்றது. அதனால் விளைவுகூன்றி நஷ்டமுண்டாகின்றது; பல ஜில்லாக்களில் உழவுசரிவர நடத்தமாடுங் கலப்பையு மில்லாததினால் கோடையில் மழையின்மையைக் கிராமத்தோறும் வேண்டிக் கொண்டு நிற்பார்கள். அவ்வேண்டிதல் நிறைவேறி நதியில் சரிவரப் பிரவாகம் வருமாழின், உழவின்றியும் எருவின்றியும் நிலமோரளமாக விளையும். கோடைபீல் மழை பெய்து விடுமானால், கலப்பை ஸ்தலக்கத்திற்கு மேலுழை பாட்டாதாகையால், நிலத்தினின்றினபயிர் ஊன்றினபடியே நிற்கும். தருத்தகருவிகள் சம்பத்தில் கிடைக்குமாயின் தொழிலாளிகளும் அவைகளை வாங்கி நல்ல பயனை யடைவார்கள்.

மனிதனுடைய முயற்சியை வேண்டாதுபூமி ஒவ்வொரு முறை தானியத்தை ஏராளமாய்த் கொடுப்பதால், விளைவு அதிகர்ஷ்டத்தைப் பொருத்த தென்று எண்ணி, வேலையைக்கிரமமாக நடத்தாமல் பயிரிடுவோர் நஷ்டமடைகின்றனர்.

T. C. வெங்கடரமணய்யார்.

• Come Ye and See  
The Deceiver who steals away  
my heart."

"எனதுள்ளங்கவர் கள்வனைக்"  
காணவாரீர்!

"நீர்பரத்தமீயர் புன்சடைமேலோர்

திராவணை மதிருடி  
யேர்பரத்தலின் வெள்வனைசோரவென்  
னுள்ளங்கவர்க்காவன்  
ஊர்பரத்தலின் கின்முதலாசிய  
வோருரி துவென்னப்  
பேர்பரத்தயிர மாபுரமேவிய

பெம்மாளிவென்னதே." — திருஞானலம்ப  
[நீர்ப் தேவாரம்.

“அப்பரீ, ஐயரீ, அம்மரீ, அன்புண்டய மாம  
னும் மாடிபுரீ, ஒப்புடைய தாரமும், உண்பொ  
ருளரீ, ஓர்குலமும், சுற்றமும், ஒருநாமரீ, து  
ணையாய் என்னெஞ்சும் துறப்பிப்பாயரீ, இப்  
பொன்றீ, இடமணிரீ, இம்முத்தரீ, இறைவரீ,  
ஏறார்ந்த செல்வரீயே!” என்று அப்பர் ஸ்வா  
மிகள் பாடியபடி. “எல்லாம் அவனே” யென்று  
ள்ளத் துணர்ந்து, உணர்ந்தபடி யறிந்து, அறிந்  
தபடி யொழுகி, ஒழுக்கில் இழுக்கின்றி உண்  
மைநிலை தவறாது கின்றதனியேனை “என்னப்  
பன், என்னயன், என்மனத் துய்பன், மாசிலா  
மெய்யன்” பரிசோதனை செய்வான் மெள்ளவர்  
து உள்ளம்புகுந்து கள்ளஞ்செய்து காணாமல்  
மறைந்தான். “எனதுள்ளங்கவர் கள்வனைக்”  
கண்டிபிடிக்க நான் எங்கும் தேடிக்கேடி யலைந்  
தேன்: தள்ளாடிக்கீழ்விழுந்தேன்.

காலயர்ந்து கைசோர்ந்து நெஞ்சுயர்ந்து மூச்  
சடங்கி விச்செல்லாம் ஒடுங்கியபின், பேச்சுமூச்  
சில்லாப் பிரமபுரத்திலவனைக் கண்டுகளித்தேன்.  
ஸ்ரீபுரச் செல்வன், பிரமபுரத்தலைவன், திரிபுர  
தகனம் செய்தவோர் தீரன், எரிபுரம்விட்டு  
ஊர்ப்புரம் வந்தான்!

நாற்புரமதிலும் நல்லிசையோசையும், கீழ்ப்  
புரமதிலே ஐசுவரஸ்தானமும், தென்புரமதிலே  
நிச்சல விசாலமும், மேற்புரமதிலே வைராக்ஷய  
க்கோட்டமும், வடபுரமதிலே ஞான ஸ்தான  
மும், நாற்புர மந்திரி னுள்ளவோர் நடுவில்  
ஜ்யோதிர் லிங்கமாய் ஜ்வலித்திடக் கண்டேன்,  
கண்டேன் கலிதீர்த்தேன்! எனதுள்ளங்கவர்  
கள்வனைக்கண்டேன், கண்டேன், கலிதீர்த் கண்  
டேன்! கண்டவன் கால்பிடித்திணையடி தொ  
ழுது கின்றேன், கின்றேன், நிலையறிந்துகின்றே  
ன்! வென்றேன், வென்றேன், வெளிதருமயலை  
வென்றேன்!

“தந்ததுன்தன்னைக் கொண்டதென்தன்னைச்  
சங்கரா! ஆர்கொலோசகூரர்?” என்றேன்,  
என்றேன், என்னகந்தைநீர் அண்ணலையுயர்ந்தே.

“அந்தமொன்றில்லா ஆனந்தம் பெற்றேன்  
யாதாரீ பெற்றதொன் றென்பால்!” என்றுரை  
செய்தேன், செய்தேன், ஐயமுறச்செய்தேன்!  
பலிதாஹ முகமெனும் பாலையெலாம் விட்டுள்  
கின்றேன், கின்றேன், நிலைபெற கின்றேன்!

“சிந்தையேகோடிகொண்ட எம்பிரான்  
திருப்பெருந் துறைபுறை சிவனே” “யென்னு  
ள்ளங்கவர் கள்வன்” என வுணர்ந்தே னுணர்  
ந்தேன்! உள்ளக்குறைநீரவேநா னுணர்ந்தேன்,  
உணர்ந்தேன்!! இது மெய்யென வுணர்ந்தேன்,  
புணர்ந்தேன்; பொன்னம்பல நாடனைக்கூடிய  
புணர்ந்தேன், புணர்ந்தேன்; புன்புலாஃயாக்கை  
ப்பொடிபடப் புலன்பொறி யழிந்து புணர்ந்  
தேன், புணர்ந்தேன்! பொன்னம்பல நர்த்தனைப்  
புணர்ந்தேன் மணந்தே!

“எந்தையே ஈசா! உடலிடங்கொண்டாய்!  
யானிதற்கிலனோ கைம்பாதே” என்றுரை செ  
ய்தேன் னேழைநமை விளித்தேன், விளித்தேன்!  
எனதுள்ளங்கவர் கள்வனைக் கண்டிபிடித்தேன்,  
பிடித்தேன்! பிடித்தபிடிவிடாமற்றானே பிடித்  
தேன், பிடித்தேன்! எனதுள்ளங்கவர் கள்வனை  
க்காணவாரீர், வகைமோசம்போகாது வாரீர்!  
ஐகத்திரே வாரீர்!

“புகுவே வேண்டா புலன்களிலீர்!  
புயங்கப் பெருமான் பூங்குழல்கள்  
மிகவேகிணையின் மிக்க எல்லாம்  
வேண்டா போக, விடுமின்கள்!  
நகவே ஞாலத் துன்புகுந்து  
நாயே அனைய நமைபாண்ட  
தகவே உடைபான் தனைச்சாரத்  
தளர திருப்பார் தார்தாமே!”

\*\*\*

“அடியார் ஆனீர் எல்லீரும்  
அகல விடுமின், வினையாட்டைக்;  
ஐயசேர் அடியே வந்தடைந்து,  
கடைக்கொண் டிருமின் திருக்குறிப்பைச்

செடிசேர் உடலைச் செலநீக்கிச்

சிவலோகத்தே நமனைவப்பான்  
பொடிசேர் மேனிப் புயங்கன் நன்  
பூஜர் கழற்கே புகவிடுமே!"

\* \* \*

"புகழ்மின், தொழுமின், பூப்புணைமின்,  
புயங்கன் தானே புந்திவைத்திட்  
டிகழ்மின் எல்லா அல்லலையும்,  
இனிஓர் இடையூறுடையாமே  
கிகழுஞ் சீரார் சிவபுரத்துச்  
சென்று சிவன்றூர் வணங்கீராம்  
நிகழும் அடியார் முன்சென்று  
நெஞ்சம் உருகி நிற்போமே."

\* \* \*

"நித்பார்நிற்க, நிலன் உலகில்  
நிலலோம் இனிநாஞ் செல்வோமே,  
பொற்பில் ஒப்பார் திருமேனிப்  
புயங்கன் ஆள்வான் பொன்னடிக்கே!  
நித்பார் எல்லா தாழாதே,  
நிற்கும் பரிசே ஒருப்படுமின்  
பிற்பால் நின்று பேழ்கணித்தாற்  
பெறுதற் கரியன் பெருமானே!"  
ஓம்நத்தலத்.

ஆண்டானடிமை.

—:—:—

### "The Sorrows of Satan."

(With Apologies to Miss Marie Corelli.)

"மொட்டைத்தாதன் குட்டையில்விழுத்  
தட்டுவாணி தாலி யறுத்தாள்."

—:—:—

"மொட்டைத்தலை" ஸர்யாசுக் கறிகுறி யென்  
றும், "குடுமித்தலை" குடும்பி அல்லது ஸம்  
ஸாரிக்கு அறிகுறி பென்றும், "முழுதும் மயிர்  
வளர்ந்தலை" யோகிக்கு அடையாளம் என்

றும் சுருதி முறையிடுகிறது. "தாதன்" என்  
றால் தந்தை லகழியத்தில் சிந்தனை செலுத்திய  
வன். "மொட்டைத் தாதன்" என்றால் "உண்  
மைபான ஸர்யாசி" யென்பது அதுனுடைய  
நிஜமான அர்த்தம். ஆனால் மொட்டைத் தலைய  
னெல்லாம் ஸர்யாசியல்லன்: "தாதன்" என்று  
பிச்சைக்கு வருகிறவனெல்லாம் தெய்வத்தைச்  
சிந்திப்பவனுமல்ல. ஏதோ ஆயிரங்கோடி  
லொருவன் உண்மைபான ஸர்யாஸயோகத்தை  
ஆச்ரயித்து பிணை யெடுத்தன்டு பிற்போ  
பாஸியினால் பிரஹ்மத்தை யறிசிறுன். அப்  
படி அறிகிற ஒருவனுக்குப் பதினாறாம் லக்ஷம்  
பேர் அவனைப்போல் வேஷம் போட்டுத்  
திரிந்து வயிறு வளர்க்கிறவர்களாயிருக்கிற  
ர்கள். இது உலக வழக்கம். சிந்த முத்த  
புருஷராகிய திருமூலதேவரும் முதலில் "உடம்  
பினை யிழுக்கென்றிருந்தேன்" என்று சொல்  
லிவிட்டுப் பின்னால் உண்மை யுணர்ந்த  
பின், உடம்பினை ஓம்புதல் அவசிய மென்று  
கண்டு, "உடம்பை வளர்த்தேன், உயிர் வளர்த்  
தேனே" யென்று சொல்லி யிருக்கிறார். ஆகை  
யால் உடம்பை வளர்த்ததால் உயிர் வளர்த்த  
தாகும்படி. தேஹஸம்ரக்ஷண செய்பவரே  
உண்மையாக உடம்பினைப் பெற்றபயனை யடை  
ந்தவராவர்.

"உடம்பினைப்பெற்றபயனுடைதெல்லாம்  
உடம்பினைவந்தமனைக்கான்."—ஒளவைகுறள்.

மற்றவர்களெல்லாம் மருளில் மயங்கி இருளில்  
அழையப் பிறந்தவர்களே.

"குட்டை" யென்பது தீர்த்த குண்டத்து  
க்குப் பேர்: அழுக்கு ஜலம் தங்கி நிற்கும் பன்  
ளத்துக்கும் பேர். "மொட்டைத் தாதன்"  
உண்மையான ஸர்யாசியாயிருந்தால் அவன்  
ஒருக்காலும் அழுக்குக் குட்டையில் வீழமாட்  
டான். அப்படிச் சில்லாது, வயிற்று வளர்ப்  
புக்காக வேஷம் பூண்ட முடாத்மாவாலால்  
"குருடரும் குருடரும் குருட்டாட்டமாகித்  
குழிவிழுந்ததே" யென்று திருமந்திரப்படி,

அசத்துக்களுக் குரியதான நரகக் குழியே அவர்களுக்கு கதியாதலால், அவர்கள் அழுக்கு நீர்க்குட்டையில் தான் விழுந்தார்களென்பது நிச்சயம்.

“மொட்டைத் தாதன் குட்டையில் விழுந்தான்” என்றால் உண்மையான ஸர்யாசி தேவி பதம் பெற்று (அறிவு டியுமார்கு), “போகே பவானி” யென்ற வாக்கியப்படி “பவானியோக ஸம்புமனா” பரமேசுவர சாயுஜ்யமாகிற கைவல்ய முத்திபெற்றான் என்பது உண்மையான பொருள்.

“வேஷிக்காரனாகிய மோசக்காரன் நரகப் பிராப்தி யடைந்தான்” என்பதும் அதிகார பேதத்தால் அதற்கு வாக்கியார்த்தமாகப் பொருந்தும்.

எதுவாயினும் வார்த்தையில் தோஷம் ஒன்று மில்லை. பதார்த்தம் ஒன்றே. லக்ஷியார்த்தமும் ஒன்றே. வாக்கியார்த்தம் மட்டும் அதிகார பேதத்தால் பேதப்பட்டு விளங்கும்.

காரணகாரியதோஷனை யறியாதார் எல்லா மறிந்தவர்போல் ஒருதலை நியாயம் பேசி, ஓர் வஞ்சகமாய் ஒருதலைத் தீர்ப்புச் சொன்னால் அதற்கு ஸத்துக்குள் என்ன சொல்வார்கள்? என்று பிறந்த கேள்விக்கு பதிலுரைப்பான் இப்பழமொழி குருமொழியாகப் பிறந்து வழக்கத்துக்கு வந்தது.

“மொட்டைத் தலைக்கும் முழங்காலுக்கும் முடிபோடுகிற சாமர்த்தியம்” மாபாச்சத்தி பொன்றுக்கே யுண்டு. மொட்டைத் தலையில் மயிர் இல்லை, முழங்காலிலும் மயிர் இல்லை. இரண்டுக்கும் முடிபோடுவது உண்மையில் முடியாதகாரியம். இப்படி அசாத்தியமர்ன காரியத்தைச் சாதிப்பேன் என்று விருதுகட்டிக் கொண்டு கிளம்பினால் அவனை மாயாவி (ஜால வித்தைக்காரன்) என்று நாம் கொள்ளவேண்டுமேயன்றி வேறு எவ்விதத்திலும் அவனைக் கருது இடமில்லை. மலடிமகன், முயற்கொம்பு,

ஆகாசத்தர்மரை, கானல் ஜலம், இவைகளைப் பேரல சுபாவத்தில் இல்லாத பதார்த்தத்தைக் கற்பிக்கும் சாதனை “intellect” என்று சொல்லும் பேதபுத்தியாம் மனோசக்திக்கேயுண்டு. இது முக்கியமாக மூளையை ஆதாரமாகக் கொண்டு வேலைசெய்யும். இதற்கு நியாய அநியாய மில்லை. “கண்டதேகாட்சி, கொண்டதே கோலம்” என்பது இதற்கே பொருந்தும். இது எப்போதும் உண்மைக்குக் கட்டுப்பட்டு நடக்காது. ஆகையால் இந்த பேதபுத்தியை வியப சாரிக்கு ஒப்பிட்டுச் சொல்வது வழக்கம்.

எமர்ஸன் என்னும் மஹாத்மா இதை வியப சாரியென்றே சொல்லி யிருக்கிறார். “Intellect is a whore” என்பது அவருடைய திருவாக்கு. வியபசாரி யென்றாலும் “தட்டுவாணி” யென்றாலும் ஒன்றே. இந்த வியபசாரத்துவம் “வைகரிவாக்குக்கு” விசேஷமாயுள்ளது. ஏனெனில் மனம் ஒன்றுகிணக்க, வாய் ஒன்று பேசும். வாக்கு வியபசாரித்தால் உண்மையை ஓர் துணரமுடியாது. ஆதலால்தான் “ஸத்யம்வத” என்று வேதம் முறையிடலாயிற்று. வாக்குக்கு அதிகூடானமாயுள்ளது மனம். மனமோ சங்கல்ப விகல்பரூபமானது. சங்கல்ப விகல்பமான மனது எப்போதும் சஞ்சலத்திலாழ்ந்து பேயாட்டம் ஆடும். பேர்க்கு வாழ்க்கைப்பட்ட வாக்கு (வாணி) எப்போதும் தட்டுப்படும். சித்த வாக்குப்போல் பலிக்காது. “மெய்யேவெல்லும் பொய்யல்ல” என்பது பொய்யாமொழி. “ஸத்யமேவஜயதே நாருதம்” என்பது வேதவாக்கு. எப்படி உண்மையான ஸர்யாசியைப்பார்த்து அவனுடைய இதுயசக்தியும் மனோபக்குவமு மில்லாத ஆஷீர்ப்புதி தானும் தலையை மொட்டையடித்துக்கொண்டு “தாதன்” என்று வயிற்று வளர்ப்பின் பொருட்டு வெளிக்கிளம்பு வதினால் ஸர்யாச யோகத்தின் பலனான கைவல்யஸாயுஜ்யம் பெறாமல் நரகக் குழியாகிய குட்டையில் விழுக்கிறானே அப்படிப்போல, சங்கல்ப



பொன்று வார்த்தை யொன்றாகவிருக்கிற அபம் கலையான வாக்கும் “தட்டுவாணி” யாக வியப சரித்து வழங்கும். இந்த வார்த்தையினால் வாய்க்கு நோவன்றி வேறு பரமார்த்திகமான பிரயோசன மொன்றுமில்லை. இப்படிப்பட்ட வியபசாரவாக்குக் கண்டதெல்லாம் பேசுமான தால், இது செய்யும் வியபசாரத்தால் வாக்கு க்கு அதிஷ்டானமான மனதும் இருநடைத்து மருந்திரண்டு மாயாருபமாக துவர்த்தத்திலாழ்ந்து வருத்தும்.

“பேயைப் பெண்டாண்டு பேய்க்கோலக் தானாகி மாயை மயக்கால் மனமெல்லாம் புண்ணாகித் தகையத் தொழுதழுது துவர்த்தமெல்லா மற்போகாணயி பழமாக்கும் கருணையொ டொன்றானே [னே.] என்பது அனுபவவாக்கு.

தாலி யென்பது மாங்கல்ய முத்திரை; புருஷ னுடைய தீர்க்காபுஸூக் கறிகுறியான சின்னம். புருஷஸம்யம மில்லாப் பிரசுருதி (பெண்) வித்ந்துவே. அறிவில்லா (உண்மை யறியில்லா)ப் புத்தியின் வாழ்வு வாழ்வில்லைபென்று சொல்வான் “அறுதலி வாழ்வுக் கொப்பு” என்று சொல்வர் மேலோர். தாலியறுத்தவன் “அறுதலி.” அதாவது, மாங்கல்ய முத்திரை மீழ்ந்தவளுக்கு மங்கல வாழ்வில்லை பென்றபடி.

“மொட்டைத் தாதன். குட்டையில் விழுத் தட்டுவாணி தாலியறுத்தான்” என்றதற்கு உலகார்த்தம் என்னவெனில், “மோசம் செய்யும் வேஷக்காரன் நாகமாயிப்போக வியபசாரி வாழ்விழந்தான்” என்பதாம். ஏனெனில் எந்தக்காரியமும் சக்தியின்றிக் சாயாது. சக்திமானுநிற் தால் சக்திக்கு வாழ்வு (பலம்) இல்லை.

லகதியார்த்தம் செய்தாலும் உண்மையே வெளிப்படும். “வேஷக்காரன் நாகமப்போவது” சகஜம்! ஏனெனில், “குருடரும் குருடரும் குருட்டாட்டமாடிக் குழிவிழுத்தறே” பென்ற உவமானத்தால். இது உலகத்தில் யாவருந் அறிந்த சகஜானுபவமாம்.

“வேஷக்காரன்” இல்லாவிட்டால் “வியபசாரிக்கு”த் தொழில் நடத்தமுடியாது. ஏனெனில் (சுரகஸ்தன், யோக்கியன்) வியபசாரியை ஆச்சரியக் காட்டான். இவர்கள் இருவருக்கும் ஒருவித உறவு மேற்படாது. வியபசாரி வாழ்வெல்லாம் அயோக்கியர் உள்ளமட்டும் தான். அயோக்கியர் ஹதமர்க்ப் போனால் வியபசாரிக்கு வாழ்வு போயிற்று; இது ஸ்பஷ்டம். ஆனால் வெளிவேஷத்தைக்கொண்டு பார்த்தில், “மொட்டைத்தாதன்” எல்லாம் விட்டவன், நாகியற்றவன். இவனுக்கும் தட்டுவாணிக்கும் யாதொரு சம்பந்தமுமில்லை! ஆகையால், மொட்டைத் தாதன் குட்டையில் விழுந்தால், தட்டுவாணி தாலியறுப்பாணென்? என்று சாமானியர்க்கேட்டு ஆச்சரியப் படுவர். “பாப்புக்குத் தெரியும் பாப்பின் கால்” என்றிருப்பதால், “களவையும் கற்றுமறி” என்று ஒதினார். பெரியோர். களவு கற்றவன் தான் களவாணியின் ‘குட்டை’க் கண்டு பிடிப்பன். அதையே நீனைத்துக் கொண்டிருந்தால் “யத்பாவம் தத்பவதி” பென்கிறபடி களவு செய்யும்படி வரும்! ஆகையால் உளவறிந்து களவாணியின் உண்மை யறிந்துகொண்டு, பின்னர் உண்மையைப்பற்றி நின்று மற்றதை மறந்துவிடல் வேண்டும்.

நான் ஒருவார்த்துக்குமுன் ஒரு பொது ஸ்தலத்தி விருக்கையில் பழைய நண்பர் ஒருவர் என்னைக் கைப்பிடித் தழைத்துப்போய் நல்லதோர் உபதேசம் செய்தார். சென்னைக் கவர்னருடைய மந்திராலோசனை சபையில் ஒரு மெம்பராக விருந்து காலஞ்சென்ற கனம். வி. கிருஷ்ணஸ்வாமி ஐயரவர்கள் மதுமேகத்தால் பாதிக்கப்பட்டவராய் விருந்து அதனால் வந்த ராஜப்பிளவைக்குச் சத்திரம்வைக்க அனுபுரையோடி. “உயிரைவெளவவந்த கள்வன் கன் னம் வைத்ததுபோலும் காட்டி” பிரிராணனை மாய்த்ததானபடியால், இப்படிப்பட்ட மதுத் தான “மதுமேகம்” மனிதரை நரினமாய்ப்பற்றுவதற்கான காரணத்தையும் அதற்குச் செய்யக்

கடிய சிசுக்களையும், சாஸ்திரார்த்தமாகப் பரிசீலனை செய்தியிலேண்டி ஒரு வைத்திய ஆராய்ச்சி சாலை (Research Laboratory) ஏற்படுத்த வேண்டுமென்றும், அதற்காக அவருடைய ஞாபகச்சின்ன கபிட்டியார் அனுசூலகைக்கேடி, இறங்குவரால் மைலாப்பூரில் ஏற்படுத்தப்பட்ட வெங்கடர்மண. வைத்தியசாலை சம்பந்தமாக ஒரு ஆராய்ச்சி சாலை யேற்படுத்த முயற்சிக்குவேண்டுமென்றும் கலந்து பேசினவர்படவுரைத்தார். அதைப்பற்றி ஆர. அமர்ந்து யோசித்து அந்த யோசனை நலவென்று உவந்து அவ்வைத்தியசாலை சம்பந்தமான பிரமுகன் சிலரைக்கண்டு கலந்து பேசி அதற்காக வேண்டிய முயற்சிசெய்து திரும்புகையில், திடீரென்று மூலாக்கி மூண்டெழுந்து “எரிமூலையின் உள்வாயின் அக்னிகுண்டம் கெடப்படுவதுபோல்” கொதித்துக் குமிக்கொண்டெரிந்தது! “ஐயோ! உள்ளம் கொதிக்கிறதே! யாரிட்ட சாபமோ! எவர் செய்த மோசமோ! வேறென்ன சதி பாதகமோ! தெரியவில்லையே!” என்று துடித்துக்கொண்டிருக்கையில், “மோட்டைத்தாதன் குட்டையில் விழத் தட்டுவோணி தாலியறுத்தான்” என்று இழுவோலை கொண்டு வந்தது போல ஒரு யமதுதான் ஒலை கொண்டு வந்து நின்றான்! கண்டது கண்டவோ நனவோ அறிகிலேன். கனவு நனவழிந்த விடத்தில் ஏறிப்பிந்து (துரியஜாக்கத்தில்) அதனுண்மையை ஆய்ந்தோய்ந்து பார்த்தமர், அக்கிரமக்காரன் அழிவழக்குரைத்திடப் பொய்க்கிரம நீதியில் பஸித்திடவோதிப் வியபசாரவாக்கும் உபசார உண்மையும் பொய்ப்பெனக் கண்டேன். “மெய்யேவெல்லாம் பொய்யல்ல”வென்று அசாரிவாக்கு அம்பரத்தில் முழங்கியது. “ஸத்யமே வஜயதே நாரூதம்” என்ற வேதவர்க்குப் பொய்க்காது! ஸத்யமே ஜபித்ததென்று உள்ளம் பூரிக்க உண்மையில் “நானெனதென்பது மறியேன்” என்றபடி, என்னைமறந்து தன்னத்தினியே தனியையுபிர்ந்து “தர்மபிஷேஷ” யெடுத்துப்

பிழைத்தேன். உண்மையில் உலப்பிலிநாதனும் “தேவி” பென்றேற்கு “நாஸ்தி” பென்மும் “கடவுளை நம்பினோர் கைவிடப்படார்” என்று கையிலறைந்து அபயங்கொடுத்து வர்த்தாஜனாய் நின்றெனை உத்தித்தருளினன். ஆகவே “மோட்டைத்தாதன் குட்டையில்விழத் தட்டுவோணி தாலியறுத்தான்” என்றெலித்த யமதுத வசனத்தைக் கேட்டுச் சரிசரி பென்று சம்மதித்தேன். நரகராஜன் ணந்துருவே! +

உண்மைச்சுர்யாஸ யோகத்தி லமர்ந்தவன் கைவலயமுத்திபெற்றால் “ஞானமென்பது மோனவரம்பு” என்றபடி வாக்கு மோனத்திலொடுக்கெனிடம்; வைகரிவாக்குக்கு வாழ்வில்லையாகும். வாக்கொடுக்கல் நரகராஜன் நலவிழந்தான்!

இந்தக் காலத்து வக்கீலின் நியாயம் பேசுகிற கோரணையாய் எட்டுச் சுரைக்காயைக் கொண்டு சுறிசுமைக்க ரத்தனினிக்கும் அறிவிப்பின் “நானும் ஸர்பாஸ போகம் செப்டிமேன்” என்று அழைத்திலொன்றும் “புறத்திலொன்றுமாக நடக்கும் பாஷுண்டாக்களான போலி னிதர்கள் “மோட்டைத் தாதன்” வேஷம் போட்டு, “ஆண்டமன் மலையேலான்டி, லான்சுமேயான்டி” பென்று சொன்னவன் கதையாகக் “குருடரும் குருடரும் சேர்ந்து குருட்டாட்டமாடிச் குறிவிழந்தறே” பென்றபடி அழகாகு நிறைந்த குட்டையில் விழுந்தால், அதுவும் நல்லதே! ஏனெனில் அயோக்கியர்கள் அக்கிரம மிடுத்து எரிநரகுக் களாவராயின் உலகத்தில் அக்கிரமங்கள் அடங்கும். அதர்மம் வாழ்வுறப் போகத்தர்மம் தலையெடுக்கும். ஆகையால், இருவிதத்திலும் “மோட்டைத் தாதன் குட்டையில் விழத் தட்டிவோணி தாலியறுத்தான்” என்ற பழமொழி உண்மையே! உண்மைபானதுபற்றி அப்பழமொழியே மறைமொழி யாகவும், குறமொழியாகவும் கொண்டு ஸர்வாரண பூத சக்தியும் வாக்கின் ஸ்வரூப தேவகையுமான ஸ்ரீகுருவுக்கு “ஓம் நமோ நம” என்று உள்ளம் பூரிக் பண்முறை பணிந்து நமஸ்கரிக்கிறேன்.

ஓம் தத்ஸத்.

+ To the great and melting sorrow of Satan.

(1901-1912.)

Ananda Mission Founder's Day.  
The Twelfth Arundra Celebration.

AUM.

Our Motto:

"Hitch your wagon to a Star" and  
"Let the Current that knows its way."

"Our Theism is the purification of the Human Mind." Our Method: "Satyam Vada!"-Dharmam Chara!"

## THE TRUTH BEHIND THE CORONATION DURBAR.

"The Kingdom of the World is become the Kingdom of our Lord and of His Christ"

"THE MISSION OF THE EMPIRE AND THE WORLD."

"Here then lies the work of our Empire in the coming years" and of

THE ANANDA MISSION WHICH AIMS AT REALISING THE PERMANENT VALUE

Of Any Empire or Any Social Institution by making real and effective in the World

"THE IDEAL OF BROTHERHOOD" OR "CHRISTLY LOVE"

—The Paramkaruni which feeds on and grows Perfect by "Neighborly Love" or *Jeevakaruniam*.—

"LET US NOT FORGET"

"That the achievement of this great end does not lie merely with statesmen and politicians,

"but Far More with the Ordinary People in the Ordinary Routine of Daily Life."

"Life is real, Life is earnest;

And the grave is not its goal."

It was a splendid service which the Bishop of Madras rendered to the cause of truth and the coming of the Kingdom of God, in the impressive sermon, which he preached to the world from the Coronation Durbar Camp on Sunday last. (10th Dec.) The Truth behind the Coronation Durbar is that "the Kingdom of the World is become the Kingdom of Our Lord and of His Christ." The Lord Bishop said that he spoke only as the representative of the Christian Community in India, but every community and every religion will admit the Truth behind the Coronation Durbar in the text which he took up for his sermon. Only they will not consent to limit the full-spiritual meaning of the expressions used by any narrow interpretation of sect or creed. "The vast responsibility of Empire" rests not on the shoulders of the King alone, but on all who are subjects and citizens of the State and so form the body-politic of the Empire of which the King is the symbolical head as the divine representative of Godly Power on earth.

"Among men I am the King," said the Lord Sri Krishna to Arjuna, and the accepted Ideal of Kingship as propounded by our *Dharmashastra* is the same as the Lord Bishop of Madras so well and happily expressed in the beautiful sermon which he preached from his place in the Coronation Durbar Camp. "Rajah" means one who pleases all entrusted to his care.

"The history of the world is the gradual fulfilment, even through the working of human passions and ambitions, of God's Eternal Will. Whatever is out of harmony with that Will comes to nought. Whatever opposes it is swept away." "The Kingdom of the World" must ever

remain "the Kingdom of the Lord" and of His Son, the anointed of the Lord and the Saviour of men. I use Christ in the fullest significance of the word as "the Son of God and the Saviour of men"—the *Kamara Guru*—"the Son and Saviour" with whom every Hindu is only too familiar.

The Bishop of Madras has lifted on high the Holy Flag of Truth, and may all true sons of Bharatavarsha and the Empire stand by it and fight for Truth—for Truth is a principle that must triumph in the end. Let us, by all means, sweep away the narrow traditions and un-spiritual (unchristian) feeling that make the Brotherhood of Man impossible. I trust everyone will bear in mind the exhortation of the noble minded Bishop who expressed the need of the hour as "a sincere effort on the part of individual men and women to look fairly at the facts of life in the spirit of Christ (which is the Spirit of Truth and of Self-Sacrifice) and to apply to their relations with all classes and all races the principle of Brotherhood." All India and "the better mind of India" which is keeping "the Altar-Fire of Consciousness" (*Chidagahunda*) alive by sacrificing their own individual selves (therein say 'Amen' to this.

As one who has been working now for eleven years uninterruptedly in the cause of truth, ever trying to keep "the Highest Ideal" before man, it gives me great pleasure to bear willing testimony to the truth of the Bishop's statement, that in spite of the frailties and failings of the majority of Englishmen such as we ordinarily meet with in India, there are good soul and true who are working with a true heart, realising their responsibility to the World and the Empire.

# கே. எஸ். முத்தையா அண்டு கம்பெனி பட்டு வர்த்தகம், ஸ்ரீ காசி.

பணம் ஒருபொழுதும் மோசமில்லை.

“பணம் பேரட்டாலும் பட்டுக்கு போடு” என்ற முதுமொழியும் கவனிக்கத்தக்கது.

அன்னிய நாட்டு மல் துணிகளை தோற்கச் செய்யும்படியான அழகுள்ள எங்கள் வெண் பட்டாடைகளை வாங்க வேண்டுமென்பதற்கு நான்கு பலத்தகாரணங்களுண்டு.

ஏன்? நீடித்துப் பலம் செய்வதிலும், மனதை சதாவும் கழிக்க செய்வதிலும் சிறந்தது.

ஏன்? மிருதுவும், னாகம், அழகான தோற்றமும் சலிவை செய்தாலும் திரைந்து கெட்டுப்போகாத தன்மையு முடையது.

ஏன்? சலவை மல், மசலின் துணிகளோடு இணையிட்டுப் பார்ப்பீர்களாகில் அவற்றைப் பார்க்கிலும் நெடு நாள் பலம் செய்வதால் நீடித்து இருப்பதால் விலையில் அவைகளுக்குத் தாழ்த்தும் குணத்திலோ சிறந்தும் இருப்பதை யறிவீர்கள்.

ஏன்? சேலம், காஞ்சிபுரம், மதுரை முதலிய விடங்களில் தயாரிக்கிற தூலை வஸ்த்திரங்களுக்கு போடப் பட்டிருக்கிற மாதிரி சகல விதமான கரைகளும் போட்டிருப்பதை கண்டு சந்தோஷப் படுவீர்கள்.

|    |              |                            |    |     |
|----|--------------|----------------------------|----|-----|
| 4  | முழ நீளம் 30 | இஞ்ச அகலம் விலை 12க்கு ரூ. | 4  | 0   |
| 6  | ” 44         | ” ” ” ” ” ரூ.              | 7  | 0 0 |
| 6  | ” 48         | ” ” ” ” ” ரூ.              | 8  | 0 0 |
| 7  | ” 48         | ” ” ” ” ” ரூ.              | 9  | 0 0 |
| 8  | ” 48         | ” ” ” ” ” ரூ.              | 10 | 0 0 |
| 10 | ” 48         | ” ” ” ” ” ரூ.              | 13 | 0 0 |
| 14 | ” 44         | ” ” ” ” ” ரூ.              | 20 | 0 0 |
| 18 | ” 44         | ” ” ” ” ” ரூ.              | 23 | 0 0 |

ஆங்கிலையர்களால் மதிக்கப் பெற்றது

பித்தளை வினாயாட்டு ஜோடிப்பு.

(ஜோடிப்பு 1 க்கு 32). குமுத்தைகளின் மனதை ரமிக்செய்யக் கூடிய அழகுள்ளது.

|             |                     |   |   |   |
|-------------|---------------------|---|---|---|
| பெரிய ஸயிஸ் | ஜோடிப்பு 1-க்கு ரூ. | 3 | 8 | 0 |
| மத்திமஸயிஸ் | ” ” ரூ.             | 2 | 0 | 0 |
| சிறிய ஸயிஸ் | ” ” ரூ.             | 1 | 8 | 0 |

எங்கள் கம்பெனி பெரிய கேட்லாக் இனம் அனுப்புவோம்.

# கே. எஸ். முத்தையா அண்டு கம்பெனி, ஸ்ரீ காசி.